

ABRAÃO RESTAURADO

William M. Branham

11 de fevereiro de 1961

Long Beach - Califórnia - U.S.A

O Senhor abençoe a cada um de vocês. . . Boa noite, amigos. É um privilégio estar de volta nesta noite na igreja para -- para falar sobre a Palavra, a Palavra eterna do eterno Deus do céu. Um pouquinho cansado, tivemos -- tivemos dois cultos nesta manhã no Companheirismo do Café da Manhã dos Homens de Negócios Cristãos. O Senhor nos deu uma grande bênção.

² Algo aconteceu com a minha própria vida que eu nunca me esquecerei disto. E então, estou tão agradecido ao Senhor por uma confirmação do -- do que estou tentando fazer para o Senhor, o Senhor vindicou ser isto, que esta era Sua vontade. E -- e você sabe como a gente se sente quando -- algo acontece assim: te faz sentir muito bem.

³ Agora, eu vos segurei até um pouco mais tarde; me desculpem por isto. E -- e eu simplesmente corri -- nesta manhã eu pensei que estava indo muito bem, e eu disse: "São vinte e cinco minutos para as onze." E o relógio havia parado há uma hora, disse o irmão Dean. Então eu acho que é assim que as coisas acontecem, você sabe, nós simplesmente esgotamos o tempo. Há tanto para se dizer e pouco tempo no qual falar.

⁴ Amanhã de manhã, eu acho que às onze ou às onze e trinta, quando a igreja for despedida, eu devo -- vir aqui novamente para uma pequena mensagem à igreja, o Senhor permitindo. Isto é depois que o pastor e todos terminarem com suas atividades matinais e a escola dominical.

⁵ E então amanhã à noite é -- iremos orar pelos enfermos. Isto se for divulgado o bastante para fazê-lo. Vêem? Temos que ter o suficiente para dispor uma fila de oração, se formos orar pelos enfermos. Aqui, o rapaz disse outro dia, quando ele estava distribuindo cartões de oração, após haver distribuído uns vinte, ele disse que tinha terminado, que não havia mais. Não podia distribuir mais cartões, não havia tantos assim. É mais ou menos assim que é em uma pequena igreja, você sabe, quando temos reuniões nas igrejas. Veja, você entra em uma grande audiência . . . E então amanhã à noite se você tem algum amado que deseja

receber oração. . . Agora, estamos planejando, se Deus permitir, orar pelos enfermos amanhã à noite. Esteja aqui às seis horas antes de começar qualquer atividade na igreja, apanhe um cartão de oração e -- e esteja pronto para a oração amanhã à noite. Não sabemos exatamente como, mas tentaremos talvez orar por eles na fila ou seja como for que o -- o Senhor guiar. E então o seguinte, no próximo domingo à noite novamente, é outra oração pelos enfermos, nós -- se o Senhor providenciar e permitir.

6 E então na quarta é -- na quarta-feira à tarde falarei na Velha Casa Pisgá. O irmão Smith, eu creio, Smith, creio que este é o seu nome, é um irmão muito bom. Tenho feito trabalho missionário com ele no exterior, e ele é simplesmente um homem maravilhoso. E eu creio que eles estão tendo algum tipo de reunião ali, então vou falar ali na próxima quarta-feira à tarde, e então voltar aqui para os cultos de quarta à noite. E então na próxima segunda-feira, tentaremos ver se podemos tomar um dia entre aquilo e chegarmos até o irmão Espinosa em San Bernadino antes de subirmos até Bakersfield, ou perto de Bakersfield onde têm . . . Qual o nome daquilo, irmão Gene? Visalia. Eu acho que eles têm um auditório que fica entre Fresno e Baker então eles podem ter as duas multidões, porque ali há pessoas das duas cidades que desejam vir, e eles simplesmente colocaram isto ali no meio, em Visalia. Então estejam em oração.

7 E então iremos dali diretamente para o Ohio, de volta para a região de neve. E estaremos ali com a colaboração das Assembléias, e os independentes, e todos juntos em Ohio no auditório. E então qual é o nome daquele lugar, Gene? Ohio? Middletown, Ohio, é um centro de basquete. E então iremos dali, eu creio, para Monroe, Virgínia, ou em algum lugar lá embaixo onde há cerca de dezessete polegadas de neve à noite. E então voltaremos dali e iremos para Bloomington, Illinois, na semana seguinte. E então dali para os últimos dez dias, oito ou dez dias, em Chicago em Lane Tech onde vamos tantas vezes. Isto é patrocinado pelos Homens Cristãos de Negócios do Evangelho Completo.

8 E ficarei em casa um dia e então irei para a Columbia Britânica do Norte, ali em cima a neve é realmente profunda. E então estarei ali em cima, em Grand Praire, e eu acho que depois é Dawson Creek, e então Fort Saint John. Esta é a última parada antes de você chegar em Anchorage, Alaska, mil e quinhentas milhas selva a dentro. Então, se o Senhor permitir, estarei de volta e dali irei para o exterior. E então eu espero estar de volta aqui na terra natal em algum tempo no próximo outono, o Senhor permitindo, talvez no começo do outono em outubro, novembro. Se o Senhor tardar, se Ele não vier, se Ele me levar antes deste tempo, eu encontrarei com vocês do outro lado. Se Ele tardar, estarei com vocês, e nós subiremos para vê-Lo (Vêem?), e subiremos

para encontrá-Lo nos ares. Agora, isso pode acontecer a qualquer tempo; nós não sabemos; simplesmente não podemos dizer. Mas . . .

9 E somos missionários. Eu estava falando com alguns nesta manhã, e eles estavam falando a respeito do que você acha da situação Americana aqui? É exatamente como todas as outras, os missionários e outros, nós cremos no -- o reavivamento está nas outras terras agora, nas pessoas ali. Há cerca de . . . Você sabe, há tantos peixes no lago, e quando o último for apanhado, isto é tudo. Deus não apresentará um corpo anormal. Ele não terá uma mão com seis dedos. Vêem? Isto acontecerá quando aquele corpo se completar, isto é tudo. Vêem? Não importa o quanto você pregue, ou o que Ele faça, não virá mais.

10 Então é quase assim em nossa terra natal, amigos. É uma hora terrível a que estamos vivendo. Você não se dá conta disto. Pergunte a algum outro evangelista; não tome apenas a minha palavra. Ou olhe ao redor do país, veja onde você vê as grandes massas vindo a Cristo. Bem, você pode sair em Bombay, Índia, e -- e fazer uma chamada de cinco minutos a respeito do Senhor ou falar quatro ou cinco palavras, e cinco mil pessoas estão clamando para serem salvas. Isto é correto. E então aqui vamos de lugar em lugar, e puxando, com força, e puxando, e força. Isto simplesmente não . . . Há somente uma coisa que os americanos podem fazer. Isto é patrocinar um programa ali. Eles têm o dinheiro aqui. Lá eles não têm nada, e não podem pagar por isto, mas com certeza estão almejando e desejando ouvir isto. De pé em uma rampa, dezenas de milhares do lado de fora acenando, apenas -- para você pregar apenas mais cinco minutos sobre Jesus, dizer apenas algumas palavras . . .

11 Eu disse isto, pois vejo que há uma mulher indiana assentada aqui na minha frente nesta noite. E você é -- você é da Índia? Oh, sul da Índia. Bem, há uma grande oportunidade, se o Senhor permitir, neste próximo outubro estarei lá embaixo ao redor de Calcutá e -- e lá em cima ao redor de Bombay e ali em cima, talvez lá na Tailândia. E esperamos que sim. O Senhor tem realmente abençoado aquelas reuniões. Você não estava na reunião de Bombay quando eu estive lá, estava? Você a perdeu. Acho que você deve ter ouvido falar sobre ela. [Um homem diz algo imperceptível -- Ed.] Me desculpe? [Ele repete aquilo.] É isto mesmo? Bem, aquilo foi maravilhoso. Foi uma grande reunião ali. Deus com certeza abençoou o seu povo.

12 E eu nunca esquecerei daquela reunião naquela noite em Bombay, enquanto eu viver. Eles -- eles. . . Quando encontrei com o bispo da igreja Metodista e muitos dos líderes, e -- e eles não queriam que eu viesse sob o patrocínio que eu estava. E eles . . . eu peguei o dinheiro daqueles pobres homens e mulheres

para ir até ali, e claro que eu ia ministrar enquanto eu estivesse ali de qualquer modo. Se o gerente fez confusão em relação ao -- ao itinerário, ou o patrocinador . . . Mas, oh, que coisa, eu nunca vi em minha vida tantas pessoas indo a uma reunião. E o prefeito da cidade estava.

13 E foi quando o homem cego recebeu a sua visão ali de pé. Quando eu desafiei cada muçulmano e cada um deles: “Venham, dêem a ele a sua visão, e eu creerei em vocês,” vejam. “Deixe Deus. . .” Ele era um adorador do sol. Agora ele estava cego, ele adorava a criatura em vez do Criador. Eu disse. . . eu estive lá no templo dos Jains, vocês sabem, e os -- e o -- e os Budas, e todos eles ali, eles -- sete ou oito religiões diferentes, e cada uma delas contra Jesus Cristo, e não criam nisto.

14 Então naquela noite, quando veio aquele grande desafio, todos eles estavam assentados ali, eu disse: “Agora, aqui está um homem que está cego há vinte anos, e vocês acham que estou lendo a sua mente.” Vocês sabem, homens santos, vocês sabem, assim por diante, os adoradores. E eu disse: “Vocês acham que é telepatia, que está lendo sua mente, lhe dizendo qual era o seu nome.” Não podia nem mesmo pronunciar-lo, tive que soletrá-lo. Vêem? E então eu disse: “Tudo bem.” E este homem tinha dois filhos e sua esposa. E um garoto tinha oito, e o outro dez ou algo assim.

15 Eu disse: “Agora, vocês pensam que aquilo foi telepatia mental. Agora, se isto é telepatia mental, então venha aqui. Eu não sei nada a respeito de telepatia. Se é, você é um gênio nisto. Eu não sei nada a respeito de psicologia. Você venha aqui e lhe dê a sua visão e eu lhe seguirei.” Eu disse: “A religião muçulmana é tão grande, e este Alcorão está correto,” eu disse: “então deixe os sacerdotes muçulmanos virem até aqui e darem a ele a sua visão, e eu serei um muçulmano.” Vêem?

16 Eu disse: “Agora, eu desafio, a cada um no Nome de Jesus Cristo a vir e dar a ele a sua visão.” Eu não diria isto se eu não tivesse visto uma visão que ele iria receber a sua visão. Mas eu sabia onde estava. Aquele foi o grupo mais quieto que eu já presenciei. Milhares . . . Ora, eu levei duas horas dentro de um automóvel para atravessar e chegar lá em cima.

17 E então o homem ali de pé, e eu disse: “Ele disse que serviria ao Deus que lhe desse a sua visão.” Eu disse: “Este é um grandiosíssimo desafio para a religião muçulmana, Buda, Jains, Sikhs, ou seja o que for; aí está.” Então ninguém . . . Eu disse: “Por que vocês estão tão quietos?” Eu disse: “Vocês sabem a razão pela qual eles não vêm? É porque eles não podem fazer isto. E nem tão pouco posso eu. Mas o Deus do céu ressuscitou o Seu Filho Jesus

Cristo do Qual eu sou testemunha.” Vêem? Eu disse: “Eu tive uma visão que ele vai receber a sua visão.” E eu disse: “Se ele não recobrar sua visão, então eu sou um falso profeta. Me coloquem para fora da Índia. Agora se ele -- se ele realmente receber a sua visão, quantos de vocês receberão a Cristo como seu Salvador pessoal e esquecerão o seu profeta Maomé e os outros?” Simplesmente até onde você pudesse enxergar, massas de mãos, milhares vezes milhares. Ali estava; é isto.

¹⁸ Eu acenei para ele; eu lhe disse . . . Eu disse ao tradutor: “Não traduza isto.” Eu disse: “Pai Celestial, é novamente um -- um Monte Carmelo.” Eu disse: “Tu não deixarás a Tua Palavra ser fracassada, porque Tu me mostraste que o homem receberá a sua visão.” Eu disse: “Que o Deus Que me mostrou a visão de seus olhos sendo abertos, que Ele possa abrir os olhos.” E ele soltou um grito, e ali podia ele enxergar tão bem o quanto eu. E ele saiu. Ele correu até o prefeito da cidade.

Eu tive que deixar a plataforma. Eu estava sem sapatos quando saí dali, e sem os bolsos de minhas roupas. E eles tinham um grande cordão de pessoas. Eu -- eu creio que os guardas ou algo, tinham aqueles bastões longos, vocês sabem, segurando-os assim. E as pessoas passavam por cima de seus pés, debaixo de suas pernas, apenas para te tocar, subiam por cima de suas costas. E eu tive que deixar a cidade. Nem mesmo -- não podia sair da cidade sem ter a proteção.

¹⁹ E aquele homem testificou diante do governador, ou do -- o que era -- presidente, eu acho que é, ali em cima. E o prefeito da cidade foi testemunha disto. E tinha o seu nome; eu o coloquei em um de meus bolsos agora, eu acho, lá no -- no hotel, em um dos bolsos do meu paletó. E eles me convidaram de volta lá em cima, para onde? Nova Deli? Nova Deli? Nova Deli, eu acho que é, onde eles têm um anfiteatro ali que comporta um milhão de pessoas. Então espero voltar. Ele continua sendo Deus. Amém. Ele nunca muda. A hora está chegando.

²⁰ E como eu disse nesta manhã na conversa, se um homem alguma vez vai a estes países e descobre a necessidade daquelas pessoas, então nos sentimos envergonhados de nós mesmos. E há homens ali pregando o Evangelho, que nossas igrejazinhas estão sustentando tantos quantos podem, alguns daqueles homens pregam o Evangelho sem nenhum calçado nos pés. Isto é correto. Missionários pregando o Evangelho sem sapatos, talvez um pratinho de molho cerca de duas vezes por semana, correndo pelas selvas e em todas as partes tentando pregar o Evangelho; e nós construindo edifícios de seis milhões de dólares e -- como se fôssemos ficar aqui para sempre, e pregando que a vinda

do Senhor está à mão. Não faz sentido para mim. Eu -- eu -- eu -- eu não quero começar sobre isso; estamos em outro assunto.

Agora, ontem à noite . . . Antes de nos aproximarmos da Palavra, vamos nos aproximar do Autor em oração. Vamos inclinar nossas cabeças.

21 Nosso Pai Celestial, estamos reunidos novamente nesta noite no Nome do Senhor Jesus Cristo, nosso amado Salvador, Teu Filho. Temos nos reunido em Seu Nome, porque Ele prometeu que se dois ou três se reunissem em Seu Nome e pedissem qualquer coisa, como tocar em algo, eles receberiam. Agora, Pai, somos mais do que aquele número, mas isto simplesmente mostra Tua vontade de Te encontrares com a igreja, não importando que seja a minoria; Tu continuarás encontrando com o Teu povo. E estamos orando nesta noite para que Tu venhas e nos abençoes.

22 Amanhã, domingo, milhares de púlpitos estarão abertos ao redor do mundo, amanhã. Deus, alguns deles já estão abertos em outras terras; já é domingo de manhã em outras nações. Nós oramos, Pai, para que Tu unjas os Teus ministros em todas as partes. Unjas os Teus missionários em todas as partes que estiverem. Os Teus servos que estão orando pelos enfermos, Deus, que eles possam estar tão ungidos que grandes sinais e maravilhas sejam feitos em todas as partes, em cada homem, de cada igreja e cada fase do cristianismo. Senhor, que possa vir um tempo em que Deus possa derramar o Seu Espírito de tal forma, que os críticos sejam afastados e a igreja do Deus vivo esteja reunida como a galinha que ajunta sua ninhada. Conceda isto, Pai.

23 Oramos por esta igreja que abriu as portas nos trazendo aqui. Oramos para que Tu abençoes o pastor, os professores da escola dominical, o coral, e todas suas atividades, seu laico, seus diáconos, administradores, seja o que for. Que de manhã, quando se reunirem para a escola dominical, que grandes sinais e maravilhas possam ser realizados. Que o Espírito Santo possa cair no edifício, começando um reavivamento, mortos sob o poder de Deus, deitados pelo chão, em todas as partes. Que simplesmente seja um exemplo ao redor da cidade do que Deus pode fazer quando o Seu povo se ajunta e se reúne para orar.

24 Olhando embaixo nesta noite para este irmão indiano e sua mulher e as criancinhas, estou tão agradecido, Senhor, por -- por eles estarem aqui conosco nesta noite. E apenas para nos mostrar, Senhor, que verdadeiramente está escrito no Livro que Deus não faz acepção de pessoas. E Tu -- Tu -- Tu honras aqueles que Te adoram e Te temem em todas nações. Estamos tão agradecidos por isto, pois Tu és um Pai universal de todos nós, um Pai eterno. E oramos,

Senhor, para que Tu envies a Tua bênção eterna sobre nós nesta noite.

25 Perdoe nossos pecados como perdoamos àqueles que pecam contra nós. Que não haja nenhuma raiz de amargura em nossos corações, em nenhuma parte. Que o Espírito Santo possa purificar nossas vidas e nossa consciência para que esta Palavra que estamos preparando para trazê-la, possa vir através do Espírito. Que isto -- que Tu circuncides os lábios que falam e os ouvidos que ouvem, que Ela não caia sobre um solo raso, ou sobre pedras para serem carregadas pelos -- pelos pássaros do ar. Mas que ela possa cair em um solo rico e bom de fé e trazer cem vezes mais. Conceda isto, Senhor. Entregamos tudo isto a Ti juntamente conosco, no Nome de Jesus Cristo. Amém.

26 Eu mesmo tenho desfrutado destas mensagens, o que eu extraí delas sobre Abraão. É. . .?. . . Vocês estão gostando delas? Abraão. E ao se aproximar disto, a gente não sabe o que vai dizer, porque o Espírito Santo simplesmente te dirige de uma coisa para a outra. E com certeza estamos gostando disto. Nós. . . Última. . . Anteontem à noite, nós o tivemos quando ele foi chamado por Deus. Ontem à noite quando o vimos, ele se separou de -- obediência plena. E descobrimos que você não pode ser abençoado, e Deus não pode fazer nada por você, até que você O obedeça completamente.

27 Agora, há somente uma pequena instrução que eu gostaria de passar para os enfermos. Você pode vir aqui, receber oração; os anjos podem colocar as mãos sobre você, e isto nunca fará nada a você a menos que você primeiro creia, e o aceite, e o confesse. Pois Ele é o Sumo Sacerdote de nossas confissões. Temos que confessar isto primeiro antes que Ele possa confessar isto diante de Deus. Pois Ele é o Sumo Sacerdote ali para fazer intercessões sobre a nossa confissão do que Ele tem feito por nós.

28 Agora, o que é a cura divina? Significa que temos que esperar até amanhã à noite para sermos curados? Não, senhor. Tenho eu que ir a igreja? Não, senhor. No momento em que você crê em Deus e aceita isto como sua propriedade pessoal, está imediatamente terminado. Isto é correto. "Quando fui curado, irmão Branham? Eu fui salvo na semana passada, fui salvo anteontem à noite, há dez anos atrás." Você foi salvo há mil novecentos anos atrás quando Jesus morreu por você no Calvário. E cada bênção de redenção que Deus tem para você . . . Jesus disse na cruz: "Está consumado." Tudo realmente foi pago.

29 Exatamente como você estava na casa de penhores e Deus veio e te tirou. Oh, que linda lição nisto. Podemos entrar nisto na próxima semana, a respeito de Rute e Noemi, o parente redentor. Esta é uma linda lição. Tantos. . . Toda

a Bíblia é linda, e é simplesmente toda, porque é a Palavra de Deus.

30 Agora, o momento que você pode aceitar a sua cura ou sua salvação, se você está andando pela rua, se você está -- seja onde for que você estiver, no momento em que você aceita isto, é aí quando você é transformado.

31 Eu estava cortando a grama aqui há cerca de um ano atrás no meu jardim e -- e eu estava tentando, às vezes vocês me apanham em meus macacões e cortando um pouco pela redondeza; então alguém chega, e você tem que ir orar por eles. Saio pelas portas dos fundos e me troco e volto. E minha gasolina havia acabado, e eu havia começado a subir na varanda, e eu vi um velho caminhão batido parar em frente a casa e um cavalheiro vinha subindo a rua ali, pela pequena entrada de carro. E ele disse: "Estou procurando pelo irmão Branham."

E eu disse: "Eu sou o irmão Branham." Ele deu uma olhada naquele macacão e tudo mais, ele disse: "Sim, senhor."

Eu disse: "É isto mesmo."

E então ele disse: "Bem, irmão Branham, eu queria apenas te ver por um momento; eu acho que o senhor está ocupado."

Eu disse: "Nunca estou tão ocupado que não possa falar a respeito do Senhor." E ele disse: "Bem. . ."

Eu disse: "Você não quer entrar?"

Ele disse: "Não, eu apenas me assentarei aqui na varanda."

32 Ele disse: "Irmão Branham . . ." Ele me disse de onde ele era, ele disse: "Eu nasci e -- e fui dedicado, ou consagrado, seja como for que eles chamam isto, como um Luterano." E ele disse: "Eu acho que quando eu era um garotinho, aquela foi a última vez que me lembro de ter ido à igreja, a menos que minha mãe tenha me levado alguma vez e eu não saiba." Disse: "Eu sou casado," um excelente homem de negócios." Disse: "Eu tive muitas coisas, muitos -- negócios com bons carros, e já fiz bastante dinheiro." Disse: "Certo dia minha esposa desceu até aos pentecostais." Eu vou contar isto do jeito que ele o fez, disse: "foi até os pentecostais e apanhou uns espíritos." E disse: "Ela" disse: "Ela estava tendo uma -- uma boa vida." E disse: "Ela chegou para mim e tentou fazer com que eu fosse para os espíritos entrarem em mim. E eu disse: "Não," disse, eu disse: "Querida, se você deseja ir", disse: "vá de qualquer modo." Disse, "Agora, recorde, se você está mudando a sua vida. . ." Disse: "Nós --

nós vivíamos uma vida americana comum, festas, coquetéis, danças, bebidas e tudo mais.” E disse: “Eu fiquei contente em vê-la se consertando.” Disse: “Ela se consertou; isto fez dela uma pessoa diferente.” E disse: “Eu pensei: ‘Bem, se -- se ela faz isto, eu -- estou bastante contente por ela fazer isto’. E ele disse: “Agora, você tem um talão de cheques, qualquer tempo em que a sua igreja precisar de algum dinheiro, o seu nome é tão bom em um cheque como o meu. Vá e assine-os.” E disse: “Mas para mim, eu -- eu não sou religioso.” Disse: “Se você deseja continuar religiosa, vá em frente.”

33 E disse que: “Bem, ela ficou naquela igreja por cerca de um ano.” E disse: “Eles tiveram uma convenção lá em cima no Tennessee.” Então eu suponho que era a Igreja da Profecia de Deus; é ali em cima onde eles-eles têm as suas convenções. E então ele disse que “Ela subiu até ali.” E disse: “Eu estava fazendo uma venda, um carro, em um -- fora em um -- num estacionamento,” e disse: “para algumas senhoras.” E disse: “Eu havia colocado o meu casaco, era verão.” Disse: “Estava ali diante delas para fazer minha venda.” E disse: “Quando voltei, aconteceu de eu me lembrar: “será que dei para aquela mulher as chaves reservas?” E corri minha mão pelo meu bolso,” e disse: “Eu estava com uma pequena etiqueta quadrada ali que tinha um ponto de interrogação e atrás daquilo dizia: ‘Onde você passará a sua eternidade?’” Bem, ele disse: “Eu olhei e pensei, ‘Bem eu gostaria de saber quem colocou isto no meu bolso?’ E eu simplesmente joguei aquilo no cesto de lixo.” E disse: “Alguma coisa me disse, ‘Mas isto tem que ser resolvido.’” Disse: “Eu abaixei e apanhei novamente,” e disse, “Comecei a balançar, e pensei, ‘Isto é correto. Já passei dos quarenta anos. Então eu tenho que descobrir onde vou passá-la.’” E disse -- disse, “Oh, agora veja aqui, você está apenas ficando todo confuso.” Então ele jogou aquilo ali novamente, tentou virar, ligou o ventilador, e assim por diante. E disse . . . Ele olhou de volta para aquilo novamente. E aquilo simplesmente continuou tocando em seu coração. “Onde você passará a eternidade?” Ele apanhou aquilo pela terceira vez. E disse que aquilo lhe deixou tão nervoso que ele não pôde nem mesmo -- ele foi para casa.

34 Disse que ele ouviu que aquele famoso evangelista Billy Graham estava a apenas um estado de distância dele, realizando uma reunião. Disse que ele foi até àquela reunião, pensou que ele poderia falar com o Sr. Graham. E disse: “O Sr. Granham deu uma mensagem notória naquela noite.” E ele disse: “Todos que desejam ver -- receber Jesus Cristo, fiquem de pé e levatem as suas mãos.” Disse: “Eu fiquei de pé e levantei a minha mão.” Disse: “Eles me levaram para um cômodo e disseram, ‘Se eu cria que Ele era o Filho de Deus?’ E eu disse: ‘Sim, eu creio.’ E eles me falaram sobre minha fé, aquilo me fazia um cristão, e disseram, ‘Está tudo acabado agora.’”

Ele disse: “Irmão Branham, não estava tudo acabado.” Ele disse: “Eu saí e então fui em outro lugar, e as pessoas eram chamadas de Metodistas Livres.” E disse: “Eles me disseram que eu tinha que me santificar, e ficar alegre e gritar, e então tudo estaria terminado.” E disse: “Eles ficaram comigo.” E disse, “Eu fiquei feliz, me santifiquei, e gritei e isto foi. . .” Mas disse: “Eles me disseram: ‘Está tudo terminado.’” Mas disse: “Não estava.”

35 E disse: “Então eu fui até um famoso irmão pentecostal que anda pela nação de um lado para o outro, um dos maiores grupos pentecostais.” E disse: “Ele disse, ‘Você já falou em línguas?’ Não. Disse, ‘Então você não recebeu o Espírito Santo.’ Disse, ‘Então volte para a outra tenda e receba o Espírito Santo.’” Disse, “Eles foram muito bons para comigo, trabalharam comigo e tudo mais.” E disse: “Eu fiquei ali, e ali estavam alguns deles que ficaram comigo até tarde da noite.” Disse: “Finalmente, o poder caiu sobre mim, e eu falei em línguas.” E disse: “E eu saí,” disse: “O evangelista, e eu fui vê-lo no dia seguinte, ele disse: ‘Está tudo acabado.’” E disse: “Irmão Branham, não estava tudo acabado.”

36 E ele disse “Então eu -- eu fui dali para -- dali,” ele disse, “eu -- eu fui para a Voz da Cura.”” E disse: “Quando eu cheguei na Voz da Cura,” disse: “Eu reuni com todos aqueles irmãos ali,” e disse, “eles me disseram que eu havia atravessado a linha de separação na minha vida, que ali não era lugar para mim. Disseram: ‘O único que te consertará,’ disse, “vá ver o irmão Branham; ele é um profeta.” Agora, isto é errado, mas. . . “Ele disse, ‘Ele -- ele é um profeta; ele será capaz de olhar e ver onde você atravessou a linha e talvez você voltará e fará algo. Há algo que talvez você não tenha feito ou -- é melhor você ir vê-lo.’” Ele disse: “Irmão Branham, aqui estou.”

37 E eu disse: “Bem, irmão,” eu disse: “Eu não sou um profeta.” Eu disse: “Mas o Senhor me deixa discernir coisas para ajudar as pessoas, um pequeno humilde dom.” Eu disse: “Mas eu -- eu não chamo a mim mesmo de profeta.” Eu disse: “Mas -- mas você não precisa de um profeta para isto. Você apenas precisa de se consertar; isto é tudo. Você não . . .

38 Eu disse: “Eu quero lhe perguntar algo.” Eu disse: “O que Billy Graham lhe disse era a verdade.” E eu disse: “E o que a Metodista lhe disse era a verdade. E o que os pentecostais lhe disseram era a verdade. Mas não era toda a verdade.” Vêem? Eu disse: “Era a verdade, mas não toda ela.” Eu disse: “Eu creio em aceitar a Cristo como o Salvador pessoal, eu creio nisto. Eu creio na santificação, e -- e em limpar uma vida, e em alegrar e gritar; eu creio nisto. Eu creio no falar em línguas e no batismo do Espírito, e eu creio em tudo isto.” Mas eu disse: “Isto não é exatamente a respeito do que estamos falando.”

39 Eu disse: “Eu quero lhe perguntar uma coisa.” Eu disse: “Agora, recorde, você disse que por quarenta anos de sua vida você não fez nada.”

Ele disse: “Irmão Branham, eu já vendi cada carro que tive e dei para pregadores e evangelistas. Eu fiz de tudo que sabia fazer, fiz reconciliações pelo que eu fiz em minha vida.”

Eu disse: “Aquilo não era necessário; você não tinha que fazer aquilo.” Vêem? Eu disse: “Deus nunca te pediu que fizesse aquilo.” Eu disse: “Você não pode pagar pela sua entrada. Esta não é a idéia.” Mas eu disse: “A Sua graça é que te leva para dentro.”

Ele disse: “Bem, o que devo fazer?”

Eu disse: “Nada, não há nada que você possa fazer.” Eu disse: “Você me disse que nos primeiros quarenta anos de sua vida, que você não se importou a respeito de Deus. Mas você apanhou um pedacinho de papel que dizia: ‘Onde você passará a eternidade?’ E Algo disse: ‘Isto tem que ser resolvido.’ Você não conseguiu passar por cima daquilo. Agora, você estava descendo a estrada por aquele lado, e de repente você começou a voltar por este lado. Você não se importou por Deus; você começou lá atrás procurando por Ele.” Eu disse: “Bem ali onde você fez a sua curva, aquilo foi exatamente o que te mudou, bem ali.”

Ele disse: “Então eu tinha isto o tempo todo.”

Eu disse: “Com certeza.”

Ele disse: “Bem, glória a Deus.” (Vêem?)

40 Não sobre alguma sensação, mas você creu nisto? Vêem? É aí onde você obteve -- você obteve. . . Veja, não importa quantas sensações de santificação. . . É uma sensação para ser santificado. É uma sensação por receber o batismo do Espírito Santo. Mas quando você recebe a Cristo como o seu Salvador, aquilo te transforma. Ninguém. . . Jesus disse em São João 5:24 (Pense em uma mão toda e duas dúzias de ovos. Vêem?) 5:24: “Aquele que ouve a Minha Palavra, e crê Naquele que Me enviou, tem (no presente) Vida Eterna, e não passará pelo julgamento; mas passou da morte para a Vida.” Aí está você. Vêem? Você é transformado bem ali. Esta é uma parte do Espírito Santo. Santificação é outra parte do Espírito Santo. Então quando você se enche tanto Daquilo que você não pode fazer nada mais, como disse o irmão Roe, Ele te dá outra língua então. E então tentando. . . Ele apenas te enche. Ele toma o Espírito Santo . . . “Ninguém pode vir a Mim a não ser que Meu Pai

o aproxime primeiro. Todo que o Pai tem Me dado virá a Mim.” Aí está você. Então quando você sentir o menorzinho tinido em seu coração para vir a Cristo, faça-o da maneira correta, porque esta é a maior coisa que já aconteceu com você, é Deus te chamar para a ceia das bodas de Seu Filho. Eu não conheço nada maior.

41 Agora, a sua história, Abraão, nós o deixamos ontem à noite depois dele ter passado por uma grande prova. E Sara havia decidido que ela daria Hagar para ele como esposa e -- ela trouxe um filho e o chamou de Ismael; e Abraão sabia que aquilo não estava correto, então ele foi diante de Deus. Foi plano de Deus fazer aquilo, mas Deus Ihe havia prometido um bebê através de Sara. E agora ele tinha cem anos de idade e Sara tinha noventa.

42 E ele foi diante de Deus, e Deus apareceu para ele e veio para ele no Nome do Deus Todo Poderoso, cuja palavra hebraica ali significa: “El Shadai, o Todo Poderoso.” E descobrimos ao subdividir aquela palavra, “Shad” em hebraico significa “seio.” “Shadai” significa “seio de Deus,” um Deus com seios para derramar a Sua própria força em Seus filhos que crêem. Quando eles estão enfermos, quando estão fracos, quando o fluxo do espírito está debilitado, Ele derrama a Sua força neles enquanto eles seguram no seio de Sua promessa e começam a retirar forças daquelas promessas.

43 O Forte com seios, oh, eu acho que este é o quadro mais lindo. Vejam, que consolo para um homem velho com cem anos de idade, continuava firme na promessa de Deus. Agora, a Bíblia diz: “Eles eram bem avançados na idade; eles eram bem avançados nos anos.” Um homem velho, que havia segurado na promessa de Deus. . . E disse: “Eu Sou Aquele que tem seios, e você não é mais do que uma criancinha agitada” O ventre de Sara havia secado há quarenta anos, o período de sua menopausa havia acabado há mais de quarenta, cinquenta anos antes daquilo, há tempos que não acontecia. Ali estava ela, todas as suas veias haviam secado, e ela era estéril. E -- e ele como -- como um homem, ele estava tão bom quanto um morto: não havia nada de homem nele para aquilo. E ali estava ele, um velho e a sua esposa bastante velha. E Deus disse: “Mas Eu Sou a Mãe. (Amém.) Eu Sou a Mãe, apenas tome -- mantenha-se seguro em Minha promessa e continue lutando. Eu sou capaz de fazer algo por você.” Oh, eu gosto disto.

44 E para Ihe mostrar que Ele iria fazer, Ele mudou o seu nome no capítulo 17. E Ele mudou o nome de Sara. Isto é correto. Observe aqueles nomes, significam algo. Por que Ele mudou o nome de Jacó para Israel? Por que Ele mudou o nome de Saulo para Paulo? Por que Ele fez todas estas coisas? Depois Dele ter vencido e entrado na glória Ele disse que o Seu Nome seria

mudado. Em Apocalipse é dada uma promessa para aqueles que vencerem, Ele faria conhecido Seu novo Nome. Isto é correto. Todas as vezes que eles venciam lhes era dado um novo nome.

45 Abraão, quando finalmente ele venceu, Ihe foi tirado o nome de Abrão, disse: “Você não será mais chamado de Abrão, mas será chamado Abraão.” Lhe deu parte de Seu Nome, passou Seu Nome para: Eloí. . . Elo-him. Him e ham (Elo-him e Abra-ham - Trad.): Eloí. Em outras palavras, eu sou o Pai de todas as coisas. Vêem? E eu te faço o pai das nações, então eu mudei e te dou parte do Meu Nome, pai das nações, ã-o (ham - Trad.). Vêem? E-loí, (him-Trad.) Abraão. . . Esta é uma boa sentença, você já pensou nisto? Um grande evangelista hoje chamado Graham, G-r-a-h-a-m, Billy Graham, pense nisto, como Deus em Sua misericórdia, como Ele já sabia e as coisas que Ele faz.

46 Agora, observe o que Ele fez ali, Ele mudou de Sarai para Sara. O nome de Sarai, Sarai, para Sara. Observe ali “Sara” significa “princesa.” E ele era o pai das nações. Oh, não é isto lindo? Para aquele homem velho e mulher velha, com cem anos de idade agora, a promessa preparando para se cumprir.

47 Agora, descobrimos que depois disto Abraão teve -- ele se separou, saiu e chamou o seu irmão Ló, o trouxe de volta. E quando ele o fez, o tirou do inimigo que o teria matado, o trouxe de volta, pensando que talvez ele sairia agora e se separaria de todas as coisas do mundo. Em vez disto, ele desceu diretamente até Sodoma, como um porco para o seu lamaçal e o cão para o seu vômito. Eles retornaram diretamente outra vez.

48 É aí onde eu tenho fixado isso. . . Apanho. . . Não importa o quanto eu bata contra isto, o farão de qualquer modo. Mas no dia do julgamento quando esta gravação for levada ao céu, recorde, ela contestará contra vocês. Isto é correto. A igreja pentecostal ficando fria e formal, indo diretamente de volta às grandes profundezas da organização. “E desde que pertencemos a uma igreja, isto é tudo que é necessário.” Você tem que nascer novamente. Você tem que ter o Espírito. Você tem que ter as obras, sinais e maravilhas e assim por diante, como Deus prometeu. E é aí onde vejo a igreja se esfriando. Não importa quanto eu pregue contra isto. Eu poderia me levantar e dizer para as mulheres não usarem shorts, para as mulheres não cortarem seus cabelos; elas o farão de qualquer forma. Eu posso dizer para as igrejas pentecostais que colocam dinheiro em coisas grandiosas, e entrando na moda, e se organizando, e colocando todo o restante deles para fora, exatamente como as outras igrejas fizeram, que caíram diante deles.” Eles vão fazer isto de qualquer modo. Deus disse que eles fariam isto.

49 Mas o que estou tentando fazer, é sacudir e arrancar e puxar dali. Hoje na reunião, quando eu estava pregando, o Espírito Santo caiu sobre um pequeno jovem e saiu dali e falou em uma língua francesa, não sabendo uma palavra em francês. E havia um homem ali de pé, não sabia a interpretação, dois deles (um tinha sido intérprete das Nações Unidas) falou, e o Espírito Santo falou e confirmou que o Espírito Santo havia me enviado para fazer esta obra, e para permanecer leal a isto, e para ficar com isto não importando o que fosse. Eles estarão lendo isto . . . Veja, mostrando bem no meio do povo pentecostal. Sim, senhor. Irmão, dê atenção. Fuja você para a rocha. Entre na casa de refúgio. "O Nome do Senhor é uma torre poderosa; o justo que para ela correr estará a salvo." As grandes muralhas da Babilônia estão entrando em colapso.

50 Como lá na Índia quando vocês tiveram o terremoto ali, eu acho, um ano depois que fui, isto foi cerca de seis anos atrás. Eu apanhei o jornal, o jornal inglês, e dizia: "Eu creio que o -- o terremoto acabou." Na Índia, eles não têm cercas boas e coisas como todos nós temos aqui. Eles apanham pedras e fazem as cercas. Os animais ficam ali ao redor na sombra da tarde. Os pássaros entram ali e constroem os seus ninhos. Certo dia eles viram todos os passarinhos voando, se afastando. E todo o gado não se aproximava e não ficava de pé ao redor dos muros e assim por diante. Eles saíram para o meio do campo e ficaram no sol escorados um no outro. Eles queriam saber o que estava acontecendo. Então um grande terremoto sacudiu o lugar, derrubando os muros. O que aconteceu? Todos os pássaros, se eles tivessem ficado em seus pequenos abrigos ali, eles teriam morrido. Os animais que estivessem de pé sob aquelas cercas e muros de pedras grandes, elas teriam caído sobre eles e os matado. O que foi isto? Deus através do instinto, os fez saber que o terremoto estava se aproximando, eles fugiram para se salvarem. Se Deus. . . O mesmo Deus que os chamou para dentro da arca, os avisou para se afastarem do muro. Ele é o mesmo Deus.

51 Bem então, se Deus pode usar uma vaca e um cavalo e uma ovelha e um pássaro pelo instinto para fugir da ira que se aproxima, é melhor você se afastar destas grandes velhas paredes da Babilônia e fugir para Jesus Cristo, porque ela vai desmoronar e cair num destes dias. Recordem, havia uma Pedra cortada da montanha, sem mãos, que veio rolando até a Babilônia e a derrubava seja onde for que ela fosse. E o reino deste mundo com certeza cairá. Cada reino edificado pelo homem tem que sucumbir, então o Reino de Deus pode vir imediatamente. Cada organização feita pelo homem cairá e desmoronará até o pó, para que o poder do Espírito Santo possa tomar a igreja e raptá-la para aquele lugar em cima. Isto é correto. Sim, senhor. Eles . . . Tudo tem cumprido o seu propósito, mas estamos no tempo, irmão, quando Deus está chamando o Seu povo. A Pedra que foi cortada sem mãos da montanha está rolando,

esmagando a Babilônia, passando por cima. Se afaste dos grandes muros, amigo. Entre em Jesus Cristo. Este é o único Lugar de segurança ou refúgio que eu conheço.

52 Vemos ali que Abraão, quando ele descobriu o que Deus queria que ele fizesse, Ele o abençoou e mudou o seu nome, e mudou o nome de Sara, lhes deu uma -- uma -- uma promessa segura de que isto iria acontecer. Então o encontramos, eu creio que é no capítulo 18. Nós o encontramos assentado no campo e em algum lugar no deserto, caminho difícil.

53 Que coisa. Oh, eu não sei por que aquilo continua borbulhando em mim. Eu. . . Perdoem. Não, não me perdoem. Agora, aquilo -- aquilo seria errado. Por que é assim. Irmãos? Eu me coloquei aqui há não muito tempo atrás e fui até um grande grupo de bons homens pentecostais. E eu disse: "Vocês estão dando o testemunho errado. Vocês estão sempre falando de como Deus está lhes abençoando, quantas grandes coisas vocês possuem, quantos Cadilacs vocês podem possuir, e tudo isto assim. Isto é bastante diferente do que o primeiro pentecostes era. Eles venderam tudo que possuíam, e deram aquilo aos pobres, e saíram pregando o Evangelho. Há algo errado em algum lugar." Isto é exatamente correto.

54 Um sujeito se levantou, ele disse: "E irmão Branham, aquele foi o maior erro que o povo já cometeu." Estávamos na Jamaica. Se há alguém aqui, irmão Bonamore, eu acho que se lembra. Eu não sei se o irmão. . . Sim, estava assentado comigo ali naquela noite.

Eu disse: "Você quer me dizer que você acha que Deus erra? Deus não comete nenhum erro. Um homem que é dirigido por Deus, eles foram dirigidos por Deus para fazer aquilo."

55 Ele disse: "Então quando a perseguição chegou, eles não tinham nenhuma casa para ir. Eu acho que você pensa que isto foi um erro."

56 Eu disse: "Que vergonha. Não sabe mais, estando no Pentecostes o tempo que você tem estado, não sabe nada a respeito de Deus além daquilo. Isto é exatamente o que Deus teve que fazer. Eles não tinham nada pelo que retroceder; eles saíam por todas as partes espalhando a mensagem através do país. Deus sabe o que Ele está fazendo." Deixe-os serem dirigidos, claro. Deus não comete nenhum erro. Somos você e eu que cometemos os erros. Deus não os comete. Quando você se sente guiado pelo Espírito, vá em frente, siga em frente, apenas continue seguindo.

57 Aqui Abraão, ele não estava lá embaixo em Sodoma vendo o quanto ele

podia ganhar. Ele estava ali em cima nos campos em obediência a Deus. Provavelmente Sara não tinha os vestidos novos que a Sra. Ló possuía e não estava atualizada com todas as modas. Embora dissessem que não havia uma mulher na terra mais bela do que ela era. Ela era uma mãe, e ela também amava o seu marido tanto que ela não andava de vestidos apertados, e saía pelas ruas, e agia da maneira que as modernas Sras. Lós agem, e coisas assim. Ela chamava o seu próprio esposo de senhor. E a Bíblia diz: “Da qual sois filhas, desde que vocês obedeçam a Palavra.” Isto é correto.

58 Ali estava ela. E nós os vimos ali fora. O tempo da pobreza, o rebanho diminuindo. Tudo parecia ser . . . Mas Abraão estava aguardando na promessa. Amém. É aí onde cometemos o nosso erro, irmão. Não são nossas organizações que cometem erros; somos nós nas organizações que cometemos o erro. Vêem? É correto contanto que você -- se você aguardar na promessa. Mas quando você realmente entra nestas coisas você começa ficar formal, deseja agir como o restante do mundo. E esta é a razão pela qual Deus se afasta imediatamente disto.

59 Estou olhando para a face de um dos maiores historiadores que existem nos Estados Unidos. E eu vou lhes dizer -- o irmão Paul Boyd, assentado ali em cima. E vou lhe dizer uma coisa, você me mostre um pedacinho da história onde uma igreja que já alguma vez se organizou se ela não caiu e nunca mais se levantou novamente. Encontre isto: nunca encontrou, nunca encontrará. Esta não é a vontade de Deus. Entraremos nisto na semana que vem.

60 Observem, agora enquanto seguimos com Abraão. Abraão habita na terra; ele habitou bem ali onde Deus lhe disse para ficar. E desde que ele ficasse ali, Deus estaria com ele. Quando ele saiu da terra, uma maldição veio sobre ele. Tão logo que você se afasta da promessa de Deus, então se prepare para os problemas. Isto é exatamente correto.

61 Agora, descobrimos que um dia ele estava assentado ali fora. Vamos fazer uma pequena encenação para que então estes companheirinhos aqui possam captar isto. Agora, eu vejo Abraão assentado na porta da tenda certa manhã. Havia um grande carvalho em frente ao lugar ali. Eles dizem que o carvalho ainda existe. Eles o preservaram, dizem eles. Bem, ali onde ele havia armado a sua tenda, ali fora no deserto. . . Ló estava lá embaixo, que coisa, eu acho que se eles tivessem tal coisa, ele estaria com um grande charuto e com o prefeito da cidade, você sabe. E a Sra. Ló e as suas filhas e todos eles saindo por ali a todos os desfiles de moda, assistindo TV, e -- de acordo com o exemplo do -- do estilo daqueles dias. Mas Sara permanecia fiel; Abraão permanecia fiel; eles permaneciam com Deus, ficaram ali fora.

62 Agora, o que aconteceu? Um dia enquanto Abraão estava assentado ali, por volta das onze horas do dia, eu imagino. Ele olhou, vindo por ali, e ali se aproximavam três Homens com poeira em todas Suas roupas, caminhando.

63 Você sabe, há algo a respeito disto, você pode passar bem pelas bênçãos de Deus e não saber disto se você não estiver em oração. Pense nisto, ore.

64 Havia uma pequena mulher irlandesa que veio da Irlanda há não muito tempo atrás, e eles disseram que ela estava em um navio e que ela estava . . . Por volta de, oh, mais ou menos na hora que estavam chegando em Nova York, um enorme tufão varreu o oceano afora, e o navio estava apenas enviando S.O.S. e estava indo de um lugar para o outro. E as bandas estavam tocando; eles tocavam todo o rock-and-roll que podiam e tudo mais assim. E eles começaram -- a banda começou a tocar. . . O capitão disse: "Orem todos; orem todos, da maneira que vocês fazem em suas igrejas." E a banda começou a tocar "Mais Perto, Meu Deus de Ti." E todos começaram a acompanhar.

65 E a pequena mulher irlandesa começou a andar de um lado para o outro. E o Capitão disse: "Se simplesmente pudermos segurar esta tempestade por trinta minutos, nós chegaremos no porto, e lançaremos a âncora." Disse: "Mas se não pudermos aguentá-la por trinta minutos," disse, "estaremos no fundo do mar."

Aquela pequena mulher irlandesa disse: "Glória a Deus. Aleluia."

Então o Capitão se aproximou, disse: "Senhora, você compreendeu o que eu disse?" Ele . . .

Ela disse: "Eu te compreendi claramente, senhor."

Ele disse: "Eu disse que daqui a trinta minutos poderemos estar no fundo do mar, se não pudermos aguentar uns trinta minutos nesta tempestade."

Disse: "Eu compreendi o que você quis dizer." Disse: "Aleluia. Louvado seja Deus."

Disse: "Por que você não ora?"

Ela disse: "Eu já orei. Não preciso de orar mais."

Disse: "Para começar eu já havia orado."

Bem, disse: "Como pode você dizer aleluia assim, sabendo que você poderá estar no fundo do mar?"

Ela disse: “Senhor, estou em meu caminho da Irlanda para ver uma filha minha que mora em Nova York.”

Ela disse: “Eu tenho uma filha na glória e uma em Nova York. Se afundarmos eu verei aquela que está lá em cima. Se aportarmos eu verei a outra ali. Eu verei uma delas em trinta minutos.” Isto é correto. Orado. . . Amém. Esta é a forma para ficarmos, em oração. Esteja pronto para isto. Ela ia encontrar uma delas em trinta minutos. Ela sabia que se. . . Não fazia nenhuma diferença para ela, lá em cima ou aqui embaixo, isto -- ela ia ver uma delas em trinta minutos. Agora, isto é bom, isto é ótimo. Esta é a maneira que a igreja deve ficar o tempo todo, em oração.

66 Abraão estava em oração, assentado ali fora. Ló não sabia, talvez lá embaixo, o que estava acontecendo lá fora no deserto. Mas quando Abraão olhou, havia algo a respeito daquele Homem andando ali na frente, que ele reconheceu que parecia estranho. Oh, que coisa. Homem de aparência estranha . . . Ele correu, e se você observar, a primeiríssima coisa que ele disse: “Meu . . . Não “Meus Senhores.” Eu com certeza discordo daquele irmão judeu que fez aquela observação outra noite em Shreveport. Não “Meus Senhores,” mas, “Meu Senhor.” S-e-n-h-o-r, um. “Meu (maiusculo) S-e-n-h-o-r, Tu não queres entrar?” Agora, qualquer um de vocês, observe o tradutor ali, aquele foi Eloí, Abraão O chamou. Ca. . . O trouxe para dentro. Disse: “Não queres entrar, te assentares. Eu Te servirei um pouco de água, eu lavarei os Teus pés. Tome um pedaço de pão.” E disse: “Então Tu . . . Satisfaça o Teu -- o Teu desejo, então Tu poderás seguir para onde estiveres indo.” Eu simplesmente posso imaginar entrando de mansinho e dizendo: “Sara, Sara, shh. Tem alguém lá fora; apanhe um pouco de farinha rapidamente, ou fubá.”

67 E quantos já viram uma peneira? Algumas mulheres. . . Bem, de que parte de Kentucky você é? Eu costumava ver mamãe com aquela velha peneira, subia até o barril de farinha, e tinha uma coisinha redonda como uma grade de queijo e uma tela de arame no fundo daquilo, e abaixava aquilo assim, e ela tinha uma velha cunha ali dentro; ela esfregava os torrões quando a velha farinha ficava úmida. Você alguma vez já viu isto ser feito?

68 Saibam que outro dia eu comprei para a minha esposa um moedor de café aqui embaixo, um daqueles que você mesmo moe. Ora, eu não tenho moído desde que eu era um garotinho. Eu -- era meu dever limpar a clarabóia da chaminé, você sabe, entrava ali com a grande velha lua e uma coruja na candeia da chaminé, você recorda disto? Tinha que correr minhas mãos ali embaixo e limpá-las. . .

69 E eu vejo Abraão correr e dizer: “Vamos, apanhe, amasse um pouco de -- de -- de farinha e prepare; faça alguns bolinhos na fomalha.” Saiu e pediu a um servo para pegar um novilho e prepará-lo. E saiu para alimentar aqueles Homens. Agora, eles agiam como se Eles fossem estrangeiros, como que de outro país. E Eles estavam apenas passando. E então eu apenas imagino que talvez Abraão apanhou o velho espanta moscas e saiu ali, você sabe, depois de ter escurecido e enxotou . . . Quantos sabem o que é um espanta moscas? Agora, eu conheço estes Kentuckianos aqui. Sim, senhor. Eu recordo que quando chegava visitas nós os colocávamos assentados ali fora e pegávamos aquele velho espanta moscas, e eu tinha que ficar de pé, meu pobre velho braço quase quebrava assim, enxotando as moscas, enquanto a mamãe cozinhava, e então tinha que ficar em pé naquele fogão e enxugando o suor e -- e com o espanta moscas, você sabe, fazendo assim para que então as moscas não se aproximassem de onde comíamos. Fomos criados pobres. E então, pegávamos a manteiga e a nata e levávamos para o depósito de leite, ou melhor, não o depósito de leite, mas um pequeno velho lugar, uma nascente ali embaixo, e uma cobertura sobre o pote de barro, você sabe, e o leite ficava -- ficava mais ou menos desta fundura de nata. Eu entrava escondido muitas vezes e apanhava uma xícara daquilo, sendo que ela estava tentando economizar aquilo. Oh, como aquilo era bom.

70 Agora, descobrimos que Abraão levou aquele alimento ali fora e o colocou diante daqueles Homens e Eles comeram. Agora, Abraão estava curioso para descobrir o porquê daquela viagem Deles, pois ele sabia que Um deles ali, O principal, era Deus. Ele sabia que era Deus; ele O chamou de Eloí. Então agora, o que isto representa?

71 Descobrimos que dois deles se levantaram e desceram até Sodoma. Eles desceram ali para pregar e para chamar aqueles que seriam chamados fora. E nós vemos que quando eles desceram ali embaixo e começaram a pregar, eles não fizeram muitos milagres, apenas os cegaram. Aquilo era . . . Pregaram o Evangelho os deixa cegos. Mas havia . . .

72 Agora, recordem, há sempre três classes no julgamento. Nós descobrimos que a Noiva volta com Cristo, em Daniel. Dez mil vezes dez mil vieram com o Ancião de dias. O julgamento foi estabelecido, e os livros foram abertos, e outro livro foi aberto, que era o Livro da Vida. Vejam, a virgem néscia veio para o julgamento. E um livro dos ímpios foi aberto, e Ele separou as ovelhas dos bodes, mas a igreja raptada volta com Ele.

73 Jesus volta três vezes. Ele veio primeiro para redimir a Sua Noiva. Ele vem pela segunda vez para levá-La. Ele vem pela terceira vez com Ela: Para redimir

a Sua Noiva, para receber a Sua Noiva, e para trazê-La e Sua Noiva volta como Rei e Rainha sobre a terra, se assenta no Trono de Seu pai Davi.

74 E agora, sabemos que há três classes de pessoas o tempo todo. Nós observamos isto hoje. Tem havido luteranos, metodistas, pentecostais. Aí está o pecador, o ímpio, a virgem que dorme, e a verdadeira virgem. Sempre. Agora, descobrimos que havia os Sodomitas, havia Ló, a igreja morna, e aqui estava Abraão que havia se separado deles e estava vivendo isolado. Agora, a própria palavra “igreja” significa “separação.”

75 Israel era o povo de Deus até que entrou no deserto, e sendo chamado, se tornou então a igreja de Deus. “Igreja” significa “chamado, colocado à parte.” E Abraão era a igreja eleita. Ló era a virgem néscia ou a igreja formal. E então ali estava o pecador, o sodomita.

76 Agora, observe, os sodomitas e os formais ali embaixo, Ló em sua condição formal . . . Agora, ele era um bom homem, sem dúvida. É dito: “Os pecados da cidade aborreciam sua alma justa.” Mas ali havia uma igreja eleita, chamada, predestinada por Deus, Abraão, foi chamado quando ele tinha setenta e cinco anos de idade, lhe foi dado uma promessa, para mostrar que a prova seria verdadeira. Espere até entrarmos um pouquinho adiante aqui onde Ele mostrou ser isto positivamente correto. Correto. Lhe falou a respeito do filho que ele teria. E Abraão não titubeou na promessa de Deus. Não importa quantos dólares extras foram colocados aqui embaixo, e quão rico ele poderia ser em Sodoma, e o que ele poderia fazer, ele permaneceu com Deus, guardou a promessa. Esta é a igreja eleita. Há alguns deles na metodista, alguns na batista, alguns nas pentecostais. A igreja eleita será chamada de todos os grupos. Isto é correto. São aqueles que ouvirem a voz.

77 Quando Jesus veio, o Senhor Jesus Cristo, por que eles não O reconheceram? Eles não O reconheceram até que foi muito tarde. Eles nunca souberam que Elias era o profeta de Deus. Ora, eles mandaram seus filhos para provocá-lo, chamando-o de calvo, porque ele havia ficado careca quando ele era um garotinho. Eles não sabiam de nada. Eles não criam que ele era um profeta. Com certeza não. Eles nunca creram nisto. Não disse Jesus: “Paredes caídas, vocês adornam as paredes dos profetas e foram vocês mesmos que os colocaram ali.”

78 Veja Jeremias, Isaías, qualquer dos profetas. Eles não os reconheceram até estar tudo terminado. E quando João veio, eles não sabiam o que . . . Jesus Ele Mesmo disse: “Aquele era o Elias do qual foi falado.” E eles fizeram, aprontaram com ele o que desejaram, e até mesmo os discípulos não sabiam

o -- João era aquele Elias. E quando Jesus veio, eles não sabiam que Ele era Jesus; eles não O reconheceram como o Cristo. Mas aqueles que foram ordenados para a Vida Eterna: “Minha ovelha ouve Minha voz.” Eles O reconheceram.

79 Vamos trazer São Patrício. Vocês católicos que o chamam de católico, eu gostaria que você mostrasse a história disto. Ele não era um católico; ele protestou o Bispo em Roma. Isto é exatamente correto. Sua escola é lá em cima na Irlanda do Norte. Ele não cria no controle daquele único homem. Ele cria no controle do Espírito Santo. Sim, senhor. Ele também cria no batismo com o Espírito Santo, e no falar em línguas, e -- e no poder do Espírito. Santo A -- Santo. . . O que eu estava tentando dizer? Columba fez a mesma coisa. São Martin fez a mesma coisa, Irineu, a mesma coisa. Todos eles criam no poder de Deus, na cura Divina, e no poder do Espírito Santo. Todos estes santos do passado . . .

80 Então eles tinham um grupo de bispos que eram formais e queriam fazer uma organização, e eles organizaram a igreja, e a conglomeração de pecado e ajuntando algumas superstições da igreja e fizeram sua organização. Daquilo veio a organização mãe. Daquilo veio cada um do restante delas bem do meio daquilo. Leia Apocalipse 17 e veja se ela não é: a mãe meretriz e suas filhas eram prostitutas. O que é uma meretriz a não ser uma prostituta, a mesma coisa. O que faz aquilo? Cometendo fornicções espirituais contra o Pai verdadeiro, o verdadeiro Esposo, tomando doutrinas e credos feitos pelos homens, tomando o povo, o tornando formal, levando-o a uma velha adoração formal. Nós adoramos a Deus em Espírito e em Verdade, Deus procura os tais que assim o fazem. Sim. Claro que é.

81 Agora, nós descobrimos que Abraão, Abraão permaneceu ali fora; ele era eleito, uma igreja escolhida. E recordem, o Homem que estava em carne humana, o Homem comeu a carne do novilho. Ele bebeu do leite da vaca. Ele bebeu o seu pão e teve mas -- comeu o pão e com manteiga, bebendo do leite da vaca. E Abraão O chamou de Deus. Veja -- tome. . . Veja os tradutores, criticam isto, descubra se isto não é correto: Eloí, Deus. Agora, eu quero que você observe, isto estava representando algo, algo que positivamente queremos que você veja.

82 Agora, observem, então descobrimos que quando os dois homens desceram, os pregadores desceram para pregar, dois Anjos desceram para pregar em Sodoma . . . Eles nunca fizeram isto, esta coisa, este sinal que eles desceram ali embaixo e mostraram seu sinal, que eles tinham vindo para tirá-los para fora. Mas não é o mesmo sinal que a igreja eleita obteve. A igreja

eleita obteve outro sinal. E agora, observe o que a igreja ali obteve, Aquele que ficou para trás com a igreja eleita. Você lembra de quando Ele estava conversando? Ele disse: “Abraão. . .” O chamou pelo seu novo nome que Deus havia acabado de lhe dar. “Abraão, onde está Sara (S-a-r-a, seu novo nome)?” Ora, foi Ele Quem os deu a eles. Sim.

83 Alguém disse, (eu já fiz esta declaração muitas vezes) disse: “Irmão Branham, você não crê que aquele homem era Deus?” Eu disse: “A Bíblia diz que ele era Deus.” Vêem? Ele era. Ele é o Criador. Ele podia fazer qualquer coisa que Ele quisesse. Ele apenas apanhou um pouco de petróleo, e luz cósmica, e cálcio, e potássio, e [O irmão Branham sopra -- Ed.] soprou naquilo, e entrou no corpo e desceu. Esta foi exatamente a maneira que Ele fez. Ele tinha anjos ali do mesmo modo. Ele pode fazer a mesma coisa. De onde nós viemos? Quem fez a terra? Onde Ele conseguiu as coisas para fazer a terra? Digam-me onde Ele foi e apanhou isto. A própria terra em que estamos firmados é a Palavra de Deus manifestada. Este púlpito é a Palavra de Deus. Esta é a Palavra de Deus manifestada. Deus a falou, e Ele é o Criador, e Ele fez isto de coisas que -- não estavam aqui para serem feitas. Ele criou isto. Teve um propósito, Ele pode criar. Ele pode fazer o que Ele desejar; Ele é Deus.

84 Abraão O chamou Deus. E isto é o que Ele era. Abraão devia saber, ele conversou com Ele, tinha falado com Ele por toda a sua vida. Eu acho que ele devia saber Quem Ele era. Claro. Lhe disse: “Eu, eu vou cumprir esta promessa que Eu te fiz.” Quem era Aquele que falou com ele lá atrás?” Eu, Eu O Sou,” Ele disse. E observe então quando Ele disse: “Abraão, onde está a tua esposa Sara?” Abraão, não Abrão, Abraão. . . E Deus no capítulo anterior havia acabado de lhe dar aquele nome de Abraão. Eles não tinham jornais nem televisões e -- e coisas naqueles dias. Abraão estava ali sozinho, lá fora, ele e sua esposa e seu -- seu povo, seus servos. E então Deus apareceu e mudou o seu nome, e o Anjo o chamou de Abraão. Deus mudou o nome de Sarai para Sara e a chamou pelo nome de Sara. “Onde está a tua esposa Sara?” Como Ele sabia até mesmo que ele era casado? Como Ele sabia, sendo um Estrangeiro, que o seu nome era Abraão? Como Ele sabia que Ele havia mudado o seu nome de Abrão para Abraão? Como Ele sabia que Ele havia mudado Sara para Sara? E como -- ou melhor, de Sarai para Sara. Como Ele sabia destas coisas?

85 E Abraão disse: “Ela está na tenda atrás de Ti, aí atrás.”

Ele disse: “Eu vou te visitar, Abraão.” Em outras palavras: “Eu te prometi que te daria este filho, e tu creste em Minha Palavra, agora eu vou te visitar de acordo com o tempo de vida e você terá este filho.”

⁸⁶ E Sara, ouvindo atrás, ela disse dentro de si mesma; ela disse para si mesma. Agora recordem, dentro do seu coração: “Terei eu alegria alguma vez, eu uma mulher velha, com noventa anos de idade, vovó, ta-ta-ta-taravó, e meu esposo, velho, meu senhor ali fora, ele está velho, com cem anos de idade, e aqui estou com noventa anos de idade, e como seria eu uma mulher jovem novamente?” Ela pensou: “Isto é engraçado,” e ela riu.

⁸⁷ E o Anjo disse: “Por que Sara riu?” E não somente aquilo, mas Ele disse, repetiu as palavras para Abraão, aquilo que Sara havia pensado em seu coração. E ele disse: “Como pode ser isto?” Amém. Aí está você. Assentado com as Suas costas viradas para a tenda. . . Então Sara realmente ficou com medo. Ela viu o que havia feito. “Por que Sara riu dizendo dentro de seu coração: ‘Como alguma vez poderei ter prazer com meu esposo novamente?’ Mas as Suas palavras foram confirmadas; Ele era Deus.

⁸⁸ Agora, o que foi isto? Agora, Jesus se referiu àquela mesma coisa. E Ele disse: “Como foi nos dias de Ló, assim também será na vinda do Filho do Homem.” Agora, observe, por que você não sai e a acerta aqueles grandes centros nervosos? Não foi enviado para aqueles centros nervosos. Para a igreja eleita, para onde foi. Eles nunca crerão nisto. Eu sei que aqui de pé na noite quando eu estava tendo aquele discernimento outra noite, e sinto isto agora mesmo; há muitos aqui que não crêem nisto. Não me digam; eu posso chamar o seu nome. Isto é correto. Não me digam. O que está certo. Isto é correto; eu conheço sua enfermidade. Deus pode me dizer bem aqui a sua enfermidade, com certeza. E eu sinto isto. Por que você está tentando bancar o hipócrita em relação a isto? Você não quer ser o que você realmente é? Uma coisa, você está assustado. Eu não te culpo. Uma só palavra contra Isto nunca será perdoado. Mas eu quero que você saiba que as Escrituras não são nenhum misticismo como alguns de vocês pregadores pensam que são. Não é nenhuma telepatia. Que Deus tenha misericórdia de sua alma pecaminosa. Você não precisa de um púlpito; você precisa de um altar. Isto é correto. Se acerte com Deus. Recorde, uma palavra contra Isto nunca será perdoado neste mundo ou no mundo que há de vir. Agora, você diz: “Não sou eu.” Não me diga quem é você; eu sei. Vêem? Sim, senhor. Então agora ouçam, eu estou apenas lhe advertindo. Recordem, Deus prometeu que aquilo aconteceria. Amém.

⁸⁹ Observem, Ele disse. . . Observe, o que foi isto? Deus em carne humana. E Deus representaria a Si Mesmo novamente em carne humana pouco antes da vinda do Filho do homem. Que carne? A sua carne, minha carne. Deus, descendo do céu, Deus ansioso por companheirismo. . . Como as pessoas. . . Parece haver tanta teologia mental em relação a isto que você falha em obter o discernimento do Espírito.

90 Como um sujeito estava tentando me dizer outro dia a respeito de existir três Deuses: Pai, Filho e Espírito Santo. Pai é uma dispensação do Pai, não três Deuses, três ofícios do mesmo Deus: a Paternidade, a Filiação, o Espírito Santo, o mesmo Deus em cada Um. Você não tem que ter nenhum concílio de Nicéia para aquilo. É Deus, sempre o mesmo Deus, um Deus. Ele estava na Paternidade, esta é a razão pela qual Mateus disse: “Batizando-os no nome do Pai, Filho, e Espírito Santo.” Não três Deuses, um Deus em três ofícios: Pai, Filho e Espírito Santo, três atributos. Com certeza.

91 Ele estava na Coluna de Fogo como Deus, Jeová. Ele. . . Ninguém podia tocá-Lo. O pecado estava tão longe Dele; Ele não podia chegar perto deles. Então Ele veio e tomou uma virgem, criou uma célula Sanguínea em seu ventre. O filho veio, Jesus, corpo santo, nem gentio nem judeu, o próprio Sangue de Deus. E então o grande Espírito Santo desceu do céu, o Espírito de Deus como uma pomba, desceu sobre Ele: “Este é o Meu Filho amado (exatamente na tradução correta) no Qual Eu tenho prazer de habitar. Meu Pai habita em Mim.” Pergunte a qualquer bom tradutor da Escritura e descubra se isto não está em hebreu. Sim, senhor. “No Qual tenho prazer de habitar.” Jesus disse: “O Filho nada pode fazer por Si Mesmo. Não sou Eu que faço as obras, mas Meu Pai. Ele habita em Mim, Emanuel.” Não outro Deus ali em cima, e outro aqui, e outro aqui embaixo; isto é paganismo. Um Deus em três ofícios: Deus o Pai Todo Poderoso desceu e habitou em Seu Filho Cristo Jesus. Ele deu Sua vida tentando encontrar-Se de volta no companheirismo com o Seu povo, tentando voltar. Ninguém podia pagar o preço, todos pecadores. E o Seu próprio Filho foi feito pecado por nós, para tirar nossos pecados. E aquilo permitiria que o mesmo Deus Pai, na forma do Espírito Santo, descesse e habi -- habitasse em nós e operasse através de nós como Ele o fez com o Seu Filho que foi criado. Amém. Aí está a sua verdade.

92 Você tem um lado do caminho aqui dizendo: “Deus é um como o seu dedo é um. Ele não pode ser o Seu próprio Pai.” Tem os outros aqui dizendo: “Ele é formado de três Deuses diferentes.” Bem, se Ele é três Deuses diferentes, então Deus o Espírito Santo, e Deus o Pai são duas pessoas diferentes, e a virgem concebeu através do Espírito Santo. Qual deles foi o Seu Pai? Tem um Pai, o Espírito Santo e Deus são o mesmíssimo Espírito. Isto é correto. Então naquele. . . Oh, não é misterioso. Se Ele tivesse. . . Se -- se um homem tivesse -- se os dois eram Seu Pai, então Ele seria espiritualmente, com certeza, um filho ilegítimo. Vejam, tudo vacila; não faz sentido. O que aconteceu foi que o homem tentou imaginar com sua cabeça em vez de deixar o seu coração ir a Deus, e Deus revelar estas coisas para eles, se vocês simplesmente permitissem que Ele o fizesse. Sim, senhor.

93 Ele não pode ser o Seu próprio Pai; Jesus não poderia ser aquele Jesus, um Deus, tudo assim. Ele foi criado por Deus o Pai. Correto. E Deus, o Pai, habitou Nele para que Ele pudesse usar o Seu Sangue para santificação, e limpar a Sua igreja com aquele mesmo Espírito, para viver em Sua igreja, para realizar obras e sinais e cumprir a Escritura que Ele prometeu: “Nos últimos dias, como foi nos dias de Sodoma, assim também será na vinda do Filho do homem.”

94 [Espaço vazio na fita -- Ed.] . . . ? . . . É isto, aprendendo o que alguém mais . . . O que Jesus disse para Pedro? “Bendito és tu, Simão, filho de Jonas. Você nunca aprendeu isto em um seminário. Carne e sangue nunca te revelaram isto, mas Meu Pai que está no céu te revelou isto, e sobre esta rocha eu edificarei a minha igreja; e as portas do inferno não prevalecerão contra ela.” Esta é a razão pela qual Ele lhe deu as chaves. Ele tinha a revelação. Está revelada, a verdade.

95 Oh, o -- as -- aquelas coisinhas pelas quais eles brigam e se separam, isto mostra que não é de Deus ou eles não se separariam assim. Porque vocês não se unem e sejam irmãos, irmãs; deixem o poder de Deus operar no vosso meio. Ele operará. Deus é o Tutor da igreja, o Espírito Santo. Corretamente. Você não tem que passar toda a sua vida apenas tentando aprender algo assim. A melhor coisa que você sabe é que você está salvo e chamado -- comece a andar com Deus. O que Ele quiser que você saiba, Ele te revelará.

96 Ali estava o Deus Todo Poderoso feito carne em comemoração a . . . Jesus disse: “Um pouco mais e o mundo não Me verá mais; mas vós Me vereis, pois estarei convosco, mesmo em vós, em vós, até a consumação,” por todo o caminho até o fim do mundo, Jesus Cristo é o mesmo ontem, hoje e eternamente. Ele está aqui. É Cristo operando em você e em mim e no restante de nós, tentando ajuntar a Sua Palavra para confirmar e cumprir a Sua Palavra. Por que Jesus curou o enfermo em Mateus 12, Mateus 8, eu creio que é? Ele disse: “Para que possa ser cumprido o que foi dito pelo profeta.” A Palavra de Deus precisa ser cumprida. Esta é a hora.

97 Telepatia, eles chamam isto. Eles chamaram isto da mesma coisa ali, um demônio. Ele disse: “É imperdoável chamar o Espírito de Deus, o qual está operando, de uma coisa como aquela.” Eu quero que você pense nisto antes de você ir tomar as suas decisões. Há um novo ministério que Deus tem confirmado, e sabemos que ele é a verdade de Deus. Mas de algum modo ou outro, isto simplesmente não dá certo aqui na -- na América. Dá certo em outros lugares. Agora, maior do que temos aqui.

⁹⁸ Mas veja você, nós apenas -- nós simplesmente pecamos até esgotar nosso dia de graça; isto é tudo que há nisto. Eu predisse isto em 1956, e tem sido desta forma desde então, constantemente caindo. Vêem? Mas Deus tirará para fora aquela igreja eleita. Ele -- é dever Dele fazer isto; Ele disse que Ele o faria.

⁹⁹ Agora, veja aquele Anjo com Suas costas viradas, disse à Sara o que ela estava pensando. Se isto não é a Palavra de Deus, eu não sei. A Bíblia diz em Hebreus 4 que: "A Palavra de Deus é mais aguda do que uma espada de dois gumes, e até mesmo discerne os pensamentos do coração e mente." Correto. Ela discerne; É a Palavra de Deus. E a Palavra de Deus está em você, se você permitir, porque Ele é a Palavra. "No principio era o Verbo, e o Verbo estava com Deus, e o Verbo era Deus; e o Verbo foi feito carne, e habitou no nosso meio." Vêem aquilo? Então aquele mesmo Verbo, Cristo, a Promessa, o Espírito Santo, você chama Isso de terceira pessoa da trindade, está bem, isto é o que é, Cristo, o Espírito Santo em você. Ele esteve uma vez na Coluna de Fogo. Então Ele veio feito carne. Agora, Ele vem em sua carne.

¹⁰⁰ O que Ele está fazendo? Deus condescendo, tentando Se aproximar de Seu povo para que Ele possa então ser amado e adorado. E nós na era de Laodicéia O colocamos para o lado de fora. Ele está batendo, tentando entrar de volta. "Eu repreendo e castigo a tantos quantos Eu amo, se arrependam," disse Ele. Aqui estamos. Isto é Deus, este é Deus nosso Pai na forma de Espírito Santo tentando voltar para nossas vidas para nos controlar. Ele tem que ter uma igreja para fazer -- como eu disse ontem à noite, aquela pedra angular chegará. Tem que chegar perfeitamente ali. E a igreja tem que entrar em perfeição. Você diz: "Perfeição?" Isto é o que Ele disse: "Sede portanto perfeitos como Meu Pai no céu é perfeito." Deus . . . Vamos observar. Vamos tomar -- vamos tomar um pequeno exemplo aqui por um minuto. Observem isto. Agora, como eu estava dizendo nesta manhã, se uma parreira tem vida de videira em si, ela produzirá uvas.

¹⁰¹ Agora, esta Coluna de Fogo que seguiu com os filhos no deserto, qualquer um sabe que Aquilo era Deus. Nós sabemos que Aquilo era Deus, Ele disse a Abra-- disse a Moisés, "Eu Sou O Que Sou. E tenho visto a aflição de Meu povo e ouvido os seus gemidos por causa dos capatazes, e eu desci para libertá-los." Agora, aquela era a Coluna de Fogo naquela sarça (Crê você nisto? O Anjo do pacto.) Bem, era um . . . Ela o guiou no Monte Sinai e escreveu os mandamentos. Até mesmo se um animal tocasse nele, ele tinha que ser morto. O que foi isto? Porque ali não havia nenhuma oferta pelo pecado, um animal.

¹⁰² Vejam, quando o Velho Testamento, quando eles ofereciam uma oferta pelo pecado, eles tomavam um cordeirinho, colocavam as suas mãos sobre ele, confessavam seus pecados, e eles cortavam sua garganta. E quando o pequeno sujeitinho estava morrendo, esperneando e balindo, ora, o sangue ficava todo nas mãos do adorador. E então ele sentia a morte saindo daquele animal enquanto ele se esticava e morria, e ele sabia que aquele animal estava morrendo em seu lugar. Mas a Bíblia diz que ele saía com o mesmo desejo que ele tinha quando ele entrou. Porque, veja, quando aquela célula sanguínea era rompida, o espírito daquele animal não podia voltar e coincidir com o espírito humano. O animal não tem alma. Então ele não podia voltar. Portanto ele saía com a mesma consciência. Mas quando um homem pela fé vem e coloca as suas mãos sobre a cabeça de Jesus Cristo e sente o Seu sofrimento pelos seus pecados, e quando aquela célula Sanguínea foi rompida no Calvário, não apenas a vida do ser humano volta, mas a vida de Deus volta disto e te faz filho e filha de Deus.

¹⁰³ Observe quando a Coluna de Fogo Se fez carne e habitou em nosso meio. Como O encontramos outra noite, o que Ele fez? Como eles O conheceram, discernindo os pensamentos do coração. Eles sabiam que aquele era aquele profeta do qual Moisés havia falado. Ele alegou ser aquilo. Eles sabiam que era; esta é a maneira que Ele era. Agora, Ele retornou àquilo novamente, você sabia disto? “Oh, não, irmão Branham.” Oh, sim, Ele retornou.

¹⁰⁴ Ele disse, quando Ele estava aqui na terra; Ele disse: “Vim de Deus e volto para Deus.” Não é isto correto? E depois que Ele foi morto, sepultado, ressuscitou, e subiu ao alto. . . Saulo de Tarso estava em seu caminho para Damasco certo dia, para colocar na cadeia as pessoas que estavam adorando. E de repente uma grande Luz brilhou diante dele, e ele caiu no chão. E aquela grande Luz brilhava tanto, que cegou os olhos de Saulo; ele ficou cego por um período. E Ele disse: “Saulo, Saulo, porque Tu Me persegues?”

Ele disse: “Quem és Tu, Senhor?”

Ele disse: “Eu sou Jesus.” Voltou para aquela Coluna de Fogo novamente.

¹⁰⁵ E nós temos uma foto Disto bem aqui conosco, a igreja pentecostal. Aleluia. Agora, é Este o mesmo Espírito? É Isto a mesma Coluna de Fogo? George J. Lacy, o cabeça do FBI, tirou as impressões digitais e documentou, você -- aí está sua documentação registrada, dizendo: “A Luz atingiu as lentes.” Disse: “Não há nenhuma psicologia em relação a isto, porque este olho mecânico da câmera não capta psicologia.” Atingiu as lentes.

¹⁰⁶ Tiraram outra bem aqui em cima, em outro lugar, as tiraram na Suíça e

Alemanha. Eles queriam saber se suas fotos captariam Isto. Apareceu nas grandes câmeras alemãs. E eu estava ali de pé, eu disse: “Certamente, se Deus permitir isto.” Saindo dali então, eu estava conversando, e eu disse: “Agora, Ela está vindo.” E aquele alemão simplesmente ali de pé, enrolando as suas fotos, tirando-as. E quando ele o fez, ela mostrou o Espírito Santo descendo, mostrou quando Ele -- mostrou o homem ali com seu colarinho virado, e eu lhe disse, pelo Espírito: “Você está aí de pé como um sacerdote, mas você não é um padre. Você não é nem mesmo alemão. Eu disse: “Você é italiano. Você é um líder de vinte mil comunistas. Você fugiu com um partido; você tem um pequeno orfanato lá em cima nas montanhas. Você não tomou o seu café da manhã porque você tem um problema estomacal. Este é o Assim Diz o Senhor. Eu disse: “Tome seu café da manhã, Jesus Cristo te curou.” Ele se assentou e começou a comer o mais que ele podia, chorando. E eles tiraram a foto do Espírito Santo descendo, quando Ele ascendeu, quando Ele estava unguendo, e quando Ele foi embora, bem na luz do dia, ali de pé. O que é isto? Não é psicologia. Está você tão longe de Deus, meu irmão? Não é psicologia, a câmera sabe mais a respeito disto do que sabe você.

¹⁰⁷ Agora, é Isto o Espírito Santo? Bem, se isto faz as obras de Jesus Cristo, isto é o mesmo Espírito que estava Nele. Então você pode descansar com segurança que você que crê em Deus e crê que você tem o Espírito Santo, que aquele é o mesmo Espírito Santo, porque Ele está fazendo a mesma coisa que Ele fez quando Ele estava no verdadeiro Filho de Deus. Quando vem sobre os filhos e filhas da adoção, Ele faz a mesma coisa que Ele fez ali.

¹⁰⁸ Se eu lhe dissesse que eu tinha o Espírito de John Dillinger, você esperaria que eu tivesse dois grandes revólveres, se eu tivesse seu espírito. Se eu tivesse o espírito de um artista você esperaria que eu pintasse quadros de ondas ali fora, apanhasse aquelas grandes ondas e as pintasse. Se eu tivesse o Espírito de um artista, eu poderia fazer isto. Se eu tivesse um espírito de um mecânico, eu poderia ouvir o seu carro e lhe dizer o que havia de errado com ele. Se eu lhe digo que eu tenho o Espírito de Cristo, então faço as obras de Cristo. Você não pode crer em mim, ora, creia nas obras. Creia que Deus O enviou. Porque eu não me uno a organizações e coisas, você não deseja crer nisto por causa daquilo, então creia nas próprias obras e se salve. Isto é correto.

¹⁰⁹ Eu sei que é difícil; eu não sei porque eu digo isto. Mas isto tem que ser dito em algum lugar. Isto tem que ser a verdade; isto tem que ser conhecido. No dia do julgamento, eu te encontrarei ali no Nome do Senhor Jesus. Ele continuará confirmando que isto é a verdade, mas isto está em sua Bíblia. “E os céus e a terra passarão; Minha Palavra nunca passará.” Amém. Volte para Deus. Este é o chamado. Volte para Deus novamente.

¹¹⁰ Abraão o chamou de Eloí. Com Suas costas viradas, te mostra o que Deus fez então, porque Abraão reconheceu que Aquele era Deus em carne humana habitando ali com ele, conversando com ele. Jesus disse, em outras palavras, Ele disse. . . Você sabe o que o Anjo do Senhor fez ali em Sodoma? Veja o que os sodomitas estavam fazendo. Eles estavam comprando, e construindo, oh, que coisa, empreiteiros de toda a parte do país, construções. Você já viu tal época? Nem mesmo caça de coelho eu posso mais fazer em casa, o -- é tudo projeto para casas onde havia fazendas. Eu não sei o que vamos fazer para comer. Vêem? Construindo, construindo. Isto é exatamente o que Jesus disse que aconteceria. Disse Ele isto? Eles estavam casando, se dando em casamento, como nos dias de Noé. Veja em Reno, Nevada e veja aqui.

¹¹¹ Seria melhor se esta nação tivesse -- se ela tivesse um. . . é melhor eu não dizer isto. Tudo bem. Mas de qualquer modo seria melhor ter três ou quatro mulheres do que . . . eu preferiria me colocar diante de Deus casado com três mulheres, ou casado com cinco mulheres de pé ao meu lado, do que me colocar ali com uma esposa, e saindo com a de outro homem. . . , sim senhor. Eu teria uma melhor chance diante de Deus. Você não pode forçar os pecadores a tomar um dever cristão e fazer isso; eles não podem fazer isto até que nasçam de novo. Isto é correto. Estamos bem longe de ser uma nação cristã. Como poderíamos abrir cada bar na esquina que vende bebida clandestina, e fazermos as coisas da forma que fazemos e nos chamar a nós mesmos de cristãos? Não são cristãos mais do que um porco sabe a respeito de silhão. Bem, você não poderia chamar aquilo de cristianismo. Não somos uma nação cristã, não, senhor. Há cristãos nesta nação, mas não é uma nação cristã. Eu agradeço a Deus pelos cristãos que estão aqui. "Nem todo que me diz, Senhor, Senhor, que -- virá, mas aquele que faz a vontade do Meu Pai que está no céu." São estes que entrarão.

¹¹² Que necessidade há de ficar a meio caminho? Qual a necessidade de se ter uma igreja morna? Seja aquecido até ficar vermelho -- ou frio como o gelo. Não alegue ser pentecostal a não ser que você viva o pentecostes. Não pule mais alto do que você vive. Isto é correto. É uma vergonha; isto traz desgraça sobre o restante deles. Não são os bares que vendem bebidas clandestinas que estão ferindo tanto o incrédulo; são estas pessoas que alegam ter algo e estão agindo como o mundo; é aí onde está a pedra de tropeço. Uma igreja que está suposta a arder para Deus, sai por aí chamando o próprio Espírito de Deus que veio, dizendo que isto -- isto é misticismo, isto é telepatia, isto é tudo isto, aquilo, ou outro, porque nós não pertencemos à sua organização. Que vergonha. Que Deus tenha misericórdia de suas almas pecaminosas. Você irá de encontro com isto no dia do julgamento e talvez antes de você chegar ao

juízo; isto é correto, porque Deus prometeu isto. Oh, estamos em um tempo terrível, amigos. Oh, o mundo está sucumbindo, a nação está morrendo.

As nações estão rompendo, Israel despertando,
Os sinais preditos pelos profetas;
Os dias dos gentios estão contados,
Sobrecarregados de horrores;
Retornai, ó dispersos, ao que Ihe é próprio.
O dia da redenção está próximo,
Os corações dos homens estão temerosos, falhando;
Encham-se do Espírito de Deus,
Suas lâmpadas adereçadas e limpas,
Olhem para cima! Sua redenção se aproxima.

113 Oh, que dia estamos vivendo. E se Paulo estivesse vivendo neste dia? E se São Pedro estivesse vivendo nestes dias, e visse a condição em que está o pentecostes. Ele te sacudiria; com certeza o faria, porque ele tinha o Espírito Santo em si. Com certeza ele o faria.

114 Agora, observe, eu quero Ihe mostrar o que Deus prometeu para aqueles vencedores, o que Deus fez para aqueles vencedores. Eu apenas tenho quinze minutos para terminar. Vejamos, o que Deus fez. Bem ali quando Abraão reconheceu isto e disse: “Sim, Aquele é Deus.” O chamou de Eloí, meu Senhor, não meus Senhores, meu Senhor. “Meu Senhor,” ele disse. Maiúsculo S-e-n-h-o-r. Observe de que ele O chamou. E quando ele O reconheceu, e sabia o que era isto, e ele pediu misericórdia por tantas pessoas, tantas pessoas, e finalmente de cinquenta foi a dez, e não obstante não pôde encontrá-las em -- em Sodoma, ou Ele teria poupado a cidade. Mas Ele nem mesmo pôde encontrá-las em todas as igrejas lá embaixo. Ali não havia cinco, ou dez pessoas honestas; Ele apenas tirou três: tinha quatro, uma delas se virou, olhou para trás; sua esposa. Ela não queria deixar suas finas coisas de Hollywood e seu bom lugar, você sabe. E -- e ela virou uma estátua de sal.

115 Não olhe para trás. “Aquele que coloca sua mão no arado, e olha para trás, não é digno do arado.” É isto que há nesta igreja, irmão. Você coloca suas mãos no arado e chama a si mesmo de pentecostal, cheio do Espírito Santo; pare de olhar para o mundo, e agir como o mundo, e de polir a si mesmo como o mundo, e todo este tipo de coisa, e tendo coisas mundanas, e fica em casa assistindo televisão em vez de vir para a reunião de oração. Enquanto pecadores vêm ao altar e nunca tem um movimento de alguém vindo, não interessa mais.

116 Deixe-me Ihe dar uma pequena advertência, Ezequiel capítulo 9, a Bíblia

diz, disse o marcador com o -- com o Espírito Santo: "Passe pelo meio da cidade, e marque àqueles que suspiram e que gemem por causa das abominações que se cometem na cidade." Quantos já leram isto? Claro. Não marque ninguém mais, exceto aqueles. Conte nos seus dedos e os levante para mim, quantas pessoas neste edifício podem marcar aqueles que suspiram e gemem dia e noite pela abominação feita nesta cidade? Eu não vejo um dedo. "Coloque o sinal apenas naqueles que suspiram e gemem pelas abominações cometidas na cidade." Muitos deles ficam até mesmo assustados de pregar contra isto. Muitos deles estão com medo. Deus, dê-nos homens com uma espinha dorsal em vez de um ossinho da sorte. Sim, senhor. Dê-nos outro João Batista. Envia-o. Unja-o com o Espírito Santo, que não reterá, mas que permanecerá com a Palavra. E se ele permanece com a Palavra, não tenha medo. Deus sustentará a Sua Palavra.

117 Eu já entrei em todos os tipos de lugares difíceis onde demônios e tudo mais se levantavam. Já os vi ferir com cegueira, atacarem, e tudo mais. Não tenha medo; permaneça bem ali com a Palavra e observe o que Deus faz. Apenas tenha certeza de que você está correto com Deus. Fique com aquela Palavra e observe o que acontece.

118 Se o irmão Arganbright está assentado perto, ele poderia lhe contar uma história; eu estava pensando como quinze feiticeiros de um lado e quinze do outro, chamaram uma tempestade para arrancar a tenda na Suíça, ou, eu creio que foi França -- Alemanha. Iam arrancar a tenda. Nos disseram que eles iam fazer aquilo. E se assentaram ali e cortaram aquelas penas e começaram a fazer manipulações: "Pai, Filho, Espírito Santo. . . ? . . . Pai, Filho, e Espírito Santo, três grandes palavras," eles disseram. Tudo assim, e eis que veio a tempestade. O irmão Arganbright lhe dirá o mesmo onde dezenas de milhares de pessoas na tenda pulando para cima e para baixo. Eu disse: "Ore, irmão Arganbright." Eu disse: "Irmão Louster, não interprete isto." Eu disse "Pai Celestial, eu desci daquele avião aqui em cima no Nome de Jesus Cristo, porque Tu me enviaste aqui. Tu prometeste que Tu tomarias conta de mim. O que posso fazer em um caso como este? Eu repreendo esta tempestade no Nome de Jesus Cristo." E em um exato segundo aquela tempestade partiu da tenda e moveu-se para trás. Os trovões começaram a retroceder, assim. E milhares correram até ao altar para se salvarem. E os feiticeiros estavam derrotados.

119 Aquele homem assentado lá na reunião tentando jogar um daqueles feitiços em mim, para me fazer latir como um cachorro para mostrar ali, ele não sabia. Assentado ali, e eu continuei sentindo aquele espírito estranho. Eu pensei: "Eu odeio dizer isto, porque ele é amigo de alguém. Jesus disse: 'Deixe-os crescer

juntos; você arrancará o trigo quando você puxar o joio.” Eu continuei seguindo, e ele continuou. Após algum tempo o Espírito Santo continuou falando comigo, eu virei e disse: “Você, enganador, por que você veio à reunião, ao culto de Deus para tentar enganar alguém?” E ele continuou olhando ao redor como se eu estivesse falando para alguém, eu disse: “É com você que eu estou falando.” Eu disse o seu nome. Eu disse: “Por que você fez isto ao Espírito de Deus, alguém vai te carregar aqui fora.” E ele ficou paralítico. Escreveu uma carta e disse: “O que devo fazer?”

Eu disse: “Arrependa-se.”

Disse: “Venha, tire isto de mim.”

¹²⁰ Eu disse: “Eu tenho nad-- eu não tenha nada ver quanto a isto vir sobre você. Você mesmo trouxe isto sobre si. A Bíblia diz: ‘É melhor que uma mó seja pendurada em seu pescoço e seja lançado nas profundezas do mar, do que ofender um ungido de Deus.’” Isto é correto. Você perdeu o seu temor por Deus, o respeito pelos cristãos. Oh, como devemos voltar para Deus.

¹²¹ Observe o que Deus mostrou a Abraão aqui por ter ele crido na Palavra. Observe o que aconteceu. O que Ele fez com Sara? Você sabe o que Ele fez com Sara e Abraão, mostrando o que Ele fará com todos da semente de Sara e Abraão, a semente de Abraão, o que Ele fará. Você sabe o que Ele fez? Observe o que eles fizeram imediatamente após aquilo. Eles fizeram uma grande jornada de onde eles estavam acampados lá em cima em Sodoma, todo caminho de Gerar, até embaixo na terra da Palestina, cerca de trezentas milhas. Esta é uma distância e tanto para um homem velho de cem anos de idade e uma pequena velha avó com um pequeno xale em seu pescoço, indo assim, andando trezentas milhas. Isto não foi dessa forma. Ele os transformou de volta a um jovem rapaz e uma moça jovem. Eu posso provar isto. Ele o fez. E esta é uma promessa para toda a Sua semente que tomará a Sua Palavra e segurará Nela assim. Ele transformou Sara de volta a uma jovem para que então ela pudesse ter aquele bebê.

¹²² Agora, eu quero dizer algo. Agora, ouçam seu médico, eu sou seu irmão. Agora, veja, se ela era tão velha assim, Ele teria que fortalecer seu coração ou ela não poderia entrar em trabalho de parto: Uma mulher velha com noventa anos. Isto é correto. Ele teria que consertar o seu coração. As veias de leite de seus seios haviam secado. Eles não tinham . . . As mulheres não fumavam cigarros naqueles dias, então elas simplesmente criavam seus bebês com seus seios (Vê você?) e não lhes davam leite de vaca. Então elas -- elas -- elas tinham que alimentá-los através de seus seios. E as veias dos seios haviam

secado. Simplesmente vejam que condição. Ele teve que consertá-la. Deus não conserta; Ele faz um novo. Eu posso ver Sara virar uma amável mulher com cerca de vinte e cinco anos de idade. Eu posso ver Abraão com cerca de vinte e cinco ou trinta anos de idade. Eu posso ouvir Sara dizer, certa manhã levantar e dizer: “Querido, você sabia, que aquela corcunda desapareceu dos seus ombros?”

Eu posso ouvi-lo dizer: “Querida, aqueles lindos olhos castanhos que você costumava ter, voltaram. E a cor está voltando para seu cabelo novamente.” Oh, que coisa. Sim.

123 Agora, você disse: “Agora, irmão Branham, espere um minuto, espere um minuto.” Vêem? A Bíblia é uma história de amor para o crente. Agora, quando eu vou ao exterior, e a Sra. Branham me escreve uma carta e ela diz: “Querido Billy, estou assentada aqui nesta noite; eu coloquei as crianças na cama. Eu acabei de orar por você. Eu sei que Deus está te abençoando.” Veja, isto é o que ela está dizendo, mas estou lendo bem por entre linhas. Eu a amo. Vêem? Eu sei a respeito do que ela está falando. Ela não me falou a respeito de tudo isto, mas naturalmente eu sei disso de qualquer forma, a maneira que ela está escrevendo.

124 Bem, esta é a maneira que você lê a Bíblia: por entre linhas. Deus tem -- esta é a razão pela qual Ele escondeu isto dos olhos dos sábios e entendidos, aqueles que dizem: “Eu tenho um Ph.D., um D.D.D.” Você sabe o que o D.D. significa? “Dead dog.” [Cachorro morto - Trad.] Então eu lhe digo, que -- não precisamos disto hoje. Nós precisamos, não de um pouco de teologia, mas o que precisamos é de joelhologia. Sim. Bem, a Bíblia chama isto de cães mudos, então é ruim do mesmo modo. Vê você? Ela diz que eles são cães mudos, D.D.’s.

125 Agora, observem, ali estava ele lá dentro: “Eu tenho isto e tenho aquilo.” Bem, tudo bem. Eu gosto de ter Jesus. Eles perceberam que Pedro e João eram ignorantes e iletrados, mas tiveram que observar que eles haviam estado com Jesus. Nenhum deles podia assinar o seu nome ou nada, mas eles sabiam que eles estiveram com Jesus; é isto que temos que fazer: saber que eles estiveram com Jesus.

126 Agora, quando você ler a Bíblia, Ele escondeu isto dos olhos dos sábios e entendidos e o revelará aos pequeninos, tantos quantos aprenderem. Então quando você for ler isto aqui, agora observe o que acontece, te mostra que aquilo é o que Ele fez. A primeira coisa. . . Agora, você diz: “Oh, irmão Branham, eles eram apenas. . .” não, a Bíblia diz que eles eram bem avançados em anos

(Isto é correto.), bem avançados em anos.

127 Agora, meu irmão legalista, eu não quero te pressionar muito, mas eu quero que você saiba que eu -- eu posso te pressionar só um pouquinho com a Palavra. Vêem? Não quero te ferir, mas eu quero que você observe o que acontece.

128 Ele desceu até Gerar. E quando ele chegou lá embaixo. . . Eu vou tomar o seu lado disto. Aqui está uma pequena avó se aproximando, com aproximadamente cem anos de idade, com um pequeno gorro empoeirado e um pequeno xale, se arrastando. Você sabe, Abimeleque aqui embaixo em Gerar, ele era um rei, e ele estava procurando uma esposa. E todas aquelas mulheres, belas fiilistéias, mas quando ele viu a pequena vovó, ele disse: “É por esta que eu tenho esperado.”

129 Oh, Abraão disse: “Agora, mostre sua bondade para comigo; diga que você é minha irmã.” Embora ela fosse. Disse: “Diga que você é minha irmã.” Porque, veja, naqueles dias. . . Eu devo colocar uma observação aqui se o pregador deseja pregar sobre isto algum dia, ele pode percorrer com isto através da Bíblia. Recordem, os homens podiam ter tantas esposas quantas ele pudesse sustentar. Mas nenhuma mulher podia ter dois maridos vivos ao mesmo tempo. Davi tinha quinhentas esposas, mas nenhuma delas tinha outro esposo. É melhor eu parar agora. Vêem? Correto. Se eles simplesmente soubessem a verdade quanto a isto, isto partiria estas igrejas no meio. Isto é correto.

130 Agora, observe o que aconteceria. Se você pudesse apenas chegar onde Deus pudesse revelar algumas coisas a você do Espírito. . . Agora, observe. Agora, ele disse: “Agora, eles me matarão e te salvarão.” Porque uma vez que ele estava casado com ela, disse: “Você diga que é minha irmã e isso irá bem comigo.”

131 Agora, aqui estava Abraão descendo lá embaixo e aqui estava a pequena Sara, pequena vovó, você sabe, se aproximando, e Abimeleque disse: “Oh, que linda; é esta que eu quero: a vovó.” Não, isto soa como um absurdo, não é? Vêem? Não era. Ela era um mulher linda. Claro, ela estava jovem outra vez. Oh. Não se preocupe mamãe, um dia virá. Observe o papai, apenas seja a semente de Abraão. Tenha aquela fé; é isto que acontece. “Estamos mortos em Cristo, somos a semente de Abraão.” Mas você tem que estar morto em Cristo, tome Cristo, o Espírito Santo em você, esta é a Semente de Abraão, e Ele te ressuscitará novamente. Idade avançada não significará nada.

132 Eu perguntei a um cientista aqui há não muito tempo atrás, eu disse “Eu peço que você me diga algo. Então é assim todas as vezes que eu como. . . Eu

sou feito do pó da terra, e todas as vezes que eu como um alimento então eu renovo minha vida?”

Ele disse: “Isto é correto. Faz com que os vasos sanguíneos e -- e o sangue, você obtém um sangue novo com seu alimento,” e disse: “isto forma vida nova.”

133 Eu disse: “Você sabe, quando eu tinha dezesseis anos de idade eu comia o mesmo alimento que como agora.” E eu disse: “Todas as vezes que eu comia, eu crescia e ficava forte. Agora, não importa o quanto eu coma, estou ficando velho e mais fraco. Se estou renovando minha vida onde -- o que está acontecendo com isto? Diga-me, eu tenho uma jarra de água e um copo de água colocado aqui. Eu começo a derramar água desta grande jarra dentro deste copo, e ele começa a se encher, e fica cheio até a metade, e eu começo a derramar mais rápido, e ela continua a abaixar o tempo todo. Cientificamente me prove isto.” Não pode fazê-lo. Eu posso pela Bíblia. É um decreto. Isto é correto.

134 Isto é correto. Deus tem decretado. Quando Ele viu você e a mamãe na idade correta, quando vocês eram jovens casados e felizes, recorda disto, papai? Antes de virem os filhos, a primeira coisa você sabe, ela era a coisa mais linda para a qual você já olhou. Oh, que coisa, você simplesmente pensava que ela era uma beleza. E como ela te admirava, de pé, aqueles ombros eretos. Depois de algum tempo você olhou ao redor e disse: “Mamãe, tem umas ruguinhas aparecendo ao redor destes lindos olhos.”

135 “Sim, papai, tem alguns cabelos grisalhos aparecendo aqui também deslizando em cima.” Qual o problema? Vêem, a morte se aproxima. Vai te colocar contra a parede num destes dias. Mas ouçam, na ressurreição não haverá nenhuma coisa que simbolize a morte. Nós seremos de outra forma. Aleluia.

136 Eu tenho cerca de quatro ou cinco cabelos sobrando em cima, e eu os estava penteando há poucos dias atrás, ou há algum tempo atrás, penteando-os. E minha esposa disse: “Billy, sabe de uma coisa? Você já está quase careca, querido.”

Eu disse: “Mas eu não perdi nenhum deles.”

Ela disse: “Diga-me onde eles estão?”

137 Eu disse: “Espere um minuto, querida, venha aqui.” Eu disse: “Diga-me -- onde eles estavam antes de eu obtê-los. Eles tiveram que vir de algum lugar. Diga-me onde eles estavam antes que eu os tivesse, eu lhe direi onde eles

estão esperando por mim.” Aleluia. Meu Deus é o Deus de Abraão. Amém. Cada cabelo de sua cabeça está contado. Todas as rugas desaparecerão; a idade avançada não existirá mais. Oh, glória a Deus. E nós seremos uma nova criatura para sempre, de pé na flor da juventude e felicidade. Amém. Este é nosso Deus.

138 Oh, eu serei um -- apenas talvez uma colher cheia de pó. Mas Ele me chamará um dia, vá [Irmão Branham faz um som de sopro -- Ed.] “Saia para fora, Billy.”

Eu direi: “Aqui estou, Senhor. Aqui estou, Pai.” Sim, senhor.

139 Ele nunca virá e dirá: “Agora, Sr. Branham, Charles, você e Ella darão à luz a William novamente, porque ele era um dos Meus servos.” Não, não, Ele apenas falará e eu Lhe responderei. Amém. Aleluia. “Aleluia” significa “Louvado seja nosso Deus.” E eu penso que Ele é digno de todo louvor.

140 Alguém me disse há não muito tempo atrás; ela disse. . . Uma mulher que pertencia a outra igreja denominacional, ela disse: “Irmão Branham, eu acho que há somente uma coisa errada no seu ministério, que possa encontrar.”

Eu disse: “É o que?”

Disse: “Você enaltece muito a Jesus.”

Eu disse: “Eu o que?”

Disse: “Você enaltece muito; você O faz Divino.”

Eu disse: “Ele é Divino.”

E ela disse: “Oh, Ele era um profeta.”

Eu disse: “Ele era mais do que um profeta; Ele era o Deus dos profetas.” Isto é correto.

141 “Oh,” ela disse. . . Vocês sabem a respeito de que religião eu estou falando. Eu não quero ferir seus sentimentos; era uma mulher da Ciência Cristã. Veja, porque muitos deles vêm à reunião, ficam curados; tudo bem.

142 Ela disse: “Bem, Ele era -- Ele era um bom homem; eu creio que Ele era um profeta.”

143 Eu disse: “Ele era Deus ou o maior enganador que o mundo já teve.” Ele era Deus Ele Mesmo.

144 E ela disse: “Eu te provarei na sua própria Bíblia. Você disse que você era um fundamentalista. Eu te provarei isto através da sua própria Bíblia, que Ele não era nada a não ser um homem.”

Eu disse: “Prove.”

145 E ela disse: “São João capítulo 11, quando Jesus desceu até a sepultura de Lázaro, a Bíblia diz que Ele chorou. Aquilo prova que Ele era um ser humano como você é.”

Eu disse: “É esta a sua Escritura?”

Ela disse: “Sim.”

146 Eu disse: “Irmã, isto é mais fraco do que o caldo feito da sombra de uma galinha que morreu de fome.” Eu disse: “Isto nunca sustentaria.”

Ela disse: “O que você quer dizer com isto?”

147 Eu disse: “Ele chorou como um homem, isto é correto, indo para a sepultura. Mas quando Ele ajuntou Seus pequenos ombros inclinados e disse ‘Lázaro, sai para fora,’ e o homem que estava morto por quatro dias ficou de pé e viveu novamente, para aquilo se necessitava mais do que um homem. Sim, senhor, Aquilo era Deus. ‘Eu Sou a ressurreição e a Vida, disse Deus.’ Não um homem, não um profeta, mas Deus. É isto que Ele era. ‘Eu sou a ressurreição e a vida,’ disse Deus. ‘Aquele que crê em Mim, embora esteja morto, viverá. Quem viver e crer em Mim nunca morrerá.’ Disse: ‘Crês Tu nisto?’”

E ela disse: “Sim, Senhor, eu creio.” É isto, algo tem que acontecer. Não um homem, Deus. . .

148 Agora, vamos seguir Abraão. Então Sara. . . Abimeleque disse: “Sabe, ali está aquela linda mulher hebreia.” Disse: “É aquele seu marido?”

“Não, aquele é meu irmão.”

149 Ele disse: “Isto é correto, aquela -- aquela -- aquela é minha irmã.” Pois era mesmo, sua meio irmã.

150 “Bem,” então ele disse: “Bem, eu vou levá-la até o palácio e eu -- ela se tornará minha esposa, e eu simplesmente lhe darei um monte de coisas. Vêm?” “Correto.” Então ele a levou ali. E pode você imaginar um homem fazendo uma coisa como esta? Então ele entrou ali. . .

151 Veja por que -- por que -- por que ele fez isto? Por que ele se comprometeu? Ele estava fora da promessa. Ele desceu até Gerar. Esta é a razão pela qual vocês, mulheres, cortam seus cabelos, e usam maquiagem e vocês sujeitos que fumam cigarros, e -- e se comportam da forma que vocês fazem; vocês saíram da promessa, e ainda continuam diáconos e membros e assim por diante. Como estes batistas, presbiterianos, metodistas, pentecostais, e assim por diante; vocês simplesmente saíram da promessa, isto é tudo. E o diabo te empurrou e ele. . . fique aqui no lugar ao qual você pertence, ore. Isto é correto. Deixe o diabo falar com você, ouça-o . . .

152 Agora, aqui estava ele, assentado ali fora como um desprezível covarde. Partindo. . . Deus, perdoe-me por falar do Seu profeta assim, mas estou tentando formar um ponto aqui. Agora, nós observamos, que o velho Abimeleque foi até ali, e eu imagino que na noite seguinte que ele tomou seu banho, e colocou seus pijamas, e fez as suas orações, e, esticou seus dedos assim, "oh, eu finalmente encontrei aquela que eu queria." Deitado na cama, disse: "Amanhã eu me casarei com aquela linda mulher hebreia." Eles a adornaram toda com brincos e todos estes tipos de coisas, você sabe. "Oh, quão linda ela parece ser, amanhã eu me casarei com ela." E enquanto ele estava deitado ali na cama, o Senhor disse: "Você é tão bom quanto um homem morto." Aquele bom irmão santo. . . mas Ele disse: "Você é tão bom quanto um homem morto." Disse: "Aquele mulher é esposa de outro homem."

153 Bem, ele disse: "Senhor, Tu conheces a integridade de meu coração. Não -- não me disse ela aquilo?"

"Sim, Eu sei."

"Não me disse ele?"

154 "Sim, eu sei. Esta é a razão pela qual Eu não deixei você pecar contra Mim. Agora, seu esposo é o Meu profeta." Amém. Agora, se você deseja observar a graça, veja isto. Assentado ali fora, mentindo a respeito de sua esposa. . . "Mas seu esposo é o Meu profeta. Eu não ouvirei suas orações. Mas leve-a de volta e deixe-o orar por você, e então eu te curarei." Oh, aleluia. Oh, irmão, pode você ver isto? A semente de Abraão ancorada em Jesus. "Seu esposo é Meu profeta." Aí está você. "Leve sua esposa de volta para ele, e dê-lhe uma oferta, e deixe-o orar por você," porque Ele cerrou cada ventre. Isto é correto. A nação seria exterminada e não existiria mais. Mas ele estava desejando; ele era um bom homem.

155 Ele foi, levou a esposa de volta e a restaurou e Deus o abençoou e abençoou

a Abraão. Então ele regressou diretamente para sua terra natal, exatamente de volta ao lugar onde o Anjo Se encontrou com ele e mostrou o sinal virando Suas costas. O mesmo Deus vive nesta noite.

156 Eu não terei tempo para entrar neste outro; eu entrarei nele amanhã na escola dominical, neste último pequeno comentário aqui. Eu tenho o -- eu tenho o 21, 20, a última parte do capítulo 20 e 21 ainda com algumas Escrituras que eu gostaria de usar. Agora, eu entrarei naquilo amanhã na escola dominical, como Ele o toma e se torna Jeová-Jire.

157 Oh, irmão, o Anjo do Senhor está -- está aqui nesta noite. Ele é o Deus Jeová em carne. Ele é Jeová Deus em minha carne. Aquele mesmo Deus nunca morre. Ele é simplesmente real. A coisa é, o povo não O reconhece. Ele não re. . . E quando Ele realmente vier, eles dirão: "Bem, muito bem, eu suponho. Parece correto, uh-huh. Eu acho que está certo." Oh, irmão, se cada palavra naquela Bíblia não for verdade, Ela não é a Palavra de Deus. Não é a Palavra de Deus se não é. Mas se é, então é. . . Se -- se o -- se Deus confirma Sua Palavra, então é verdade. Amém. Deus guarda a Sua Palavra; não crê você nisto?

158 Ele está aqui. Ele está aqui. Eu digo isto no Nome do Senhor. Acham que Ele está? Agora, Ele pode usar a minha carne do mesmo modo que Ele poderia criar uma, porque de qualquer forma foi Ele Quem me fez. Ele poderia usar a sua carne; Ele te criou e te fez, você não acha isto? Agora, se você simplesmente abrir seu coração e tirar a si mesmo do caminho, Ele entrará, pode te usar. Ele é o mesmo Deus; Ele dá os mesmos sinais. Amém. Crê você nisto? Olhe para Ele; deixe-me virar minhas costas, ore por algo errado que você tem. Oh, isto é um desafio.

159 Sim, senhor. Aqui está um homem diante de mim; aqui está ele de pé bem. . . deixe-me ver agora, onde está ele? Assentado bem ali atrás. A gravata aberta aqui na frente, com um terno leve, cabelo ralo em cima, sofrendo com um problema no coração. O homem com o terno de aspecto cinza, assentado aqui olhando bem para mim. Você estava orando: "Senhor, deixe ele me tocar." É isto correto? Levante a sua mão se isto é correto. Aquele mesmo Anjo veio me dizer o que ele estava dizendo em seu coração, então porque não é o mesmo Deus? O seu problema cardíaco acabou, irmão; vá para casa e fique bem. Amém. Você não tem um cartão de oração, tem? Você não tem um cartão de oração. Não precisa de um.

160 Vê você o que eu quero dizer? O. . . veja, ele simplesmente está vindo para si mesmo. Eu olhei ao redor; eu o vi ali de pé lá atrás, aquele cabelo fino; e

olhei; eu pensei: "Onde está ele?" E eu olhei lá atrás e lá estava ele; ele estava assentado ali. Um homem justo. . . eu nunca o vi em minha vida. Se somos estranhos, levante sua mão, senhor. Foi cada palavra dita correta? Era aquilo que você estava pensando, o que você estava fazendo? Aí está você.

161 Então o que Ele disse? Quando o -- aquele homem assentado ali, Deus em Sua carne, na carne daquele Homem disse: "Por que Sara disse em seu coração, que aquilo não podia acontecer?" Então o mesmo Anjo vem aqui e diz: "Por que -- você disse que isto aconteceria, deixe Ele tocar em mim." Amém. Oh, porque ser tão grosseiro? Amém. Apenas tenha fé. Não vê você, amigo? Pode você despertar, povo pentecostal? Por que você não belisca a sua consciência? Por que você não belisca a sua alma? Amém.

162 Agora, está começando em todas as partes. Oh, Jeová-Jire, o Senhor é capaz de prover um sacrifício para Si Mesmo. Amém. Tenha fé. O que você acha, irmão? Eu acho que você pode pensar que eu sou rude. Não sou. Sou seu irmão. Eu sou seu irmão. Isto é correto, irmão. Eu te amo. Eu sei que estou em uma -- em uma igreja organizacional aqui, Assembléia de Deus, um dos meus maiores patrocinadores, meus irmãos. Mas o que eu odeio ver é eles se esfriando e esfriando. Não sou contra aquela organização. Não sou contra os irmãos da unicidade ali fora, ou os metodistas, ou os batistas, eu digo a mesma coisa em todas as partes. Mas o que eu estou tentando dizer, é vos sacudir, irmãos. Tirem seus olhos destas coisas. . .

163 Aqui, espere um minuto, uma mulher apareceu aqui na minha frente, alguém orando: Neurite, olhos. . . A mulher está com um vestido vermelho. Aqui está ela assentada aqui, bem aqui. Você crê que Ele vai te curar? Senhorita Curry, então se você crê com todo o seu coração, Deus te curará. Se isto é correto, levante sua mão. Correto, aí está você.

164 Eu te desafio a crer nisto. O que é isto? O mesmo Senhor Deus Todo Poderoso. Ele está aqui, habitando na carne humana. Aleluia, aleluia. Oh, que coisa. Seu Espírito está sobre todo o edifício. Onde está aquela mulher a respeito da qual Ele falou? Onde ela está? É -- era você, senhora? A mulher com a qual acabou de falar, onde estava isto? Oh, aqui, esta senhora, sim. Correto. Aceita você sua cura agora? Eu não sei. Eu nunca a vi em minha vida. Não sei nada a seu respeito. Mas estas coisas são verdadeiras, não são? Aí está você. Correto. Tudo bem. Veja, eu nunca a vi; aqui estão minhas mãos diante de Deus. Veja o que Ele faz. Oh, irmão, irmã, se você simplesmente sair de sua casca, tirá-la disto. Saia, coloque-se diante de Deus e diga: "Senhor Deus, nada trago em meus braços, seguro simplesmente na Tua cruz." Isto é correto.

165 Eu O louvarei, eu O louvarei,
 Louvado o Cordeiro que foi morto pelos pecadores;
 Dêem-Lhe glória, todos os povos,
 Pois Seu sangue lavou cada mancha.
 Eu O louvarei, eu O louvarei,
 Dêem-Lhe glória, todos os povos,
 Pois Seu sangue lavou cada mancha.

Eu O amo, eu. . . (Oh, que coisa, adore-O. O duro sermão cortante terminou agora. Vamos adorá-Lo.)

. . .Ele primeiro me amou (Você não O ama? Não é Ele maravilhoso?)

. . .comprou minha salvação

No madeiro, no Calvário.

Eu O amo, (Não sente você todo limpo agora?) Eu O louvarei,
 Louvado seja o Cordeiro que foi morto pelos pecadores;
 Agora, dêem-Lhe glória, vós todos os povos,
 Pois Seu sangue lavou cada mancha.

166 Oh, não faz aquilo algo por você? Aquele Espírito cortante indo através do edifício cortando, circuncidando. O que significa a palavra circuncidar? Tirar fora a carne excedente. A igreja tem muita carne excedente, a espada de Deus a corta fora. Então quando o fazemos, todos nos sentimos circuncidados e limpos. Paulo disse: “Eu O adoro, eu O adoro em Espírito.”

Eu O louvarei, eu O louvarei,
 Louvado o Cordeiro que pelos pecadores morreu;
 Dêem-Lhe glória, todos os povos,
 Pois Seu sangue lavou cada mancha.

167 Oh, não é Ele maravilhoso? Há um pecador aqui que sabe que Deus fez a promessa, Deus guarda a Sua promessa. Deus fala aqui, e se qualquer homem prega a Palavra de Deus, Deus sustentará a Sua Palavra. Agora, você não tem que adivinhar a respeito disto; Ele está vivo; Ele está aqui agora. Você O deseja como o seu Salvador? Venha até o altar se você deseja, enquanto cantamos novamente. “Eu O louvarei, louvado o Cordeiro que pelos pecadores morreu.” Correto. Virá você até o altar?

Eu O louvarei, eu O louvarei,
 Louvado o Cordeiro que pelos pecadores morreu;
 Dêem-Lhe glória, todos os povos,
 Pois Seu sangue lavou cada mancha.

168 Oh, maravilhoso. O que aconteceria na Índia se esta chamada de altar fosse feita assim? Você teria que recuar, eles te comprimiriam. Milhares chegando ao redor do altar. Eles O amam. Quando eles vêem Deus, não um material, não um Deus que é um Deus histórico, um Deus que Se apresenta diariamente Deus. . . “O Deus da História Entrando Em Cena.” Veja se Ele é um Deus histórico, ou se Ele não é o mesmo Deus hoje. Amém. Eu O amo, você não O ama?

Minha fé olha para Ti,
 Tu Cordeiro do Calvário,
 Salvador Divino;
 Agora, ouçam-me enquanto oro,
 Tire todos os meus pecados,
 Oh, deixe-me que desde este dia em diante
 Eu seja totalmente Teu!

Enquanto trilho o escuro labirinto da vida, uma mágoa se espalha
 ao redor de mim,

Seja Tu Meu guia;
 Que as trevas se tornem em dia,
 Enxugue as lágrimas de tristeza, nunca me deixes desgarrar
 Do Teu lado.

169 Não quer alguém mais fazer o seu caminho ao redor do altar enquanto estes estão aqui, almas penitentes clamando?

Minha fé olha para Ti,
 Tu Cordeiro do. . . (vamos, amigo pecador, você nunca estará tão

perto.)

Salvador divino; (E o cristão morno? Por que você não vem ora
 também?)

Agora, ouça-me enquanto oro,
 Tire todo o meu pecado,
 Nunca me deixes desgarrar
 Do teu lado.

170 Não quer você vir? Venha dócil, humildemente até a cruz. Deus abençoe aqueles que estão vindo. Movam-se e venham ao redor do altar agora. Vamos ter um período de oração. Por que não são aqueles que não se sentem um pouco enfraquecidos no espírito? Venha, querida irmã; eu vejo você em cima na galeria vindo. Venha “exatamente como estou, sem nenhuma desculpa, mas o Teu Sangue foi derramado por mim. Porque na Tua promessa, eu creio. Oh, Cordeiro de Deus, eu venho!” É isto, a frieza começa a se quebrar.

Exatamente como estou, sem nenhuma desculpa,
Mas que Teu sangue seja derramado por mim,
Porque eu prometo -- vir a Ti,
Ó Cordeiro de Deus, eu venho! Eu venho!
Exatamente como estou, e não estou esperando
E livre minha alma de toda mancha escura,
Para Ti, cujo sangue pode limpar cada mancha,
Ó Cordeiro de Deus, eu venho! Eu venho!

Agora, cada um com suas cabeças inclinadas, levantem suas mãos para Deus, e comecem a orar. Olhe para si mesmo. Desça e comece a orar. É isto. 

ABRAÃO RESTAURADO**Nº 222**

Esta mensagem foi pregada pelo irmão William Marrion Branham, no dia 11 de fevereiro de 1961 em Long Beach - Califórnia - U.S.A. E esta tradução ao português foi publicada em outubro de 2003 pela "A Palavra Original."

A PALAVRA ORIGINAL**Caixa Postal 15020****74501-970 - Goiânia - GO**